EN DE TR FR ES IT RO PL RU CRO BIH AL BG GR HU MK

SR CZ PT GE UA AR FA LT LV EE

Zilan

THOR

11in1 Hair & Beard Trimmer

ZLN8690



INSTRUCTION MANUAL

www.zilan.com.tr

Li-ion: 18650-2000 mAh Battery 3.7 V

EN SCAN THE QR CODE TO ACCESS THE DIGITAL MANUAL IN ALL LANGUAGES.

DE SCANNEN SIE DEN QR-CODE, UM AUF DAS DIGITALE HANDBUCH IN ALLEN SPRACHEN ZUZUGREIFEN.

TR TÜM DİLLERDEKİ DİJİTAL KILAVUZA ERİŞMEK İÇİN QR KODUNU TARAYIN.

RO SCANAȚI CODUL QR PENTRU A ACCESA MANUALUL DIGITAL ÎN TOATE LIMBILE.

PL ZESKANUJ KOD QR, ABY UZYSKAĆ DOSTĘP DO CYFROWEJ INSTRUKCJI WE WSZYSTKICH JĘZYKACH.

CRO-BIH SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM PRIRUČNIKU NA SVIM JEZICIMA.

FR SCANEZ LE CODE QR POUR ACCÉDER AU MANUEL NUMÉRIQUE DANS TOUTES LES LANGUES.

GE დაასკანირეთ QR კოდი, რათა მიიღოთ წვდომა ციფრულ სახელმძღვანელოზე ყველა ენაზე.

ES ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA ACCEDER AL MANUAL DIGITAL EN TODOS LOS IDIOMAS.

IT SCANSIONARE IL CODICE QR PER ACCEDERE AL MANUALE DIGITALE IN TUTTE LE LINGUE.

RU ОТСКАНИРУЙТЕ QR-КОД, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К ЦИФРОВОМУ РУКОВОДСТВУ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ.

AL SKANONI KODIN QR PËR TË AKSESUAR MANUALIN DIGJITAL NË TË GJITHA GJUHËT.

BG СКАНИРАЙТЕ QR КОДА, ЗА ДА ПОЛУЧИТЕ ДОСТЪП ДО ЦИФРОВОТО РЪКОВОДСТВО НА ВСИЧКИ ЕЗИЦИ.

GR ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΨΗΦΙΑΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ.

HU OLVASSA BE A QR-KÓDOT, HOGY HOZZÁFÉRJEN A DIGITÁLIS KÉZIKÖNYVHÖZ MINDEN NYELVEN.

MK СКЕНИРАЈТЕ ГО QR-КОДОТ ЗА ПРИСТАП ДО ДИГИТАЛНОТО УПАТСТВО НА СИТЕ ЈАЗИЦИ.

SR SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM UPUTSTVU NA SVIM JEZICIMA.

CZ NASKENUJTE QR KÓD PRO PŘÍSTUP K DIGITÁLNÍMU NÁVODU VE VŠECH JAZYCÍCH.

PT DIGITALIZE O CÓDIGO QR PARA ACEDER AO MANUAL DIGITAL EM TODOS OS IDIOMAS.

UA ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД, ЩОБ ОТРИМАТИ ДОСТУП ДО ЦИФРОВОГО ПОСІБНИКА ВСІМА МОВАМИ.

NL SCAN DE QR-CODE OM TOEGANG TE KRIJGEN TOT DE DIGITALE HANDLEIDING IN ALLE TALEN.

LT NUSKAITYKITE QR KODĄ, KAD PASIEKTUMĖTE SKAITMENINĮ VADOVĄ VISOMIS KALBOMIS.

LV NOSKENĒJIET QR KODU, LAI PIEKĻŪTU DIGITĀLAJAI ROKASGRĀMATAI VISĀS VALODĀS.

EE SKANNIGE QR-KOOD, ET PÄÄSEDA LIGI DIGITAALSELE JUHENDILE KÕIGIS KEELTES.

SI SKENIRAJTE QR KODO ZA DOSTOP DO DIGITALNEGA PRIROČNIKA V VSEH JEZIKIH.

SK NASKENUJTE QR KÓD, ABY STE ZÍSKALI PRÍSTUP K DIGITÁLNEMU NÁVODU VO VŠETKÝCH JAZYKOCH.

SE SKANNA QR-KODEN FÖR ATT FÅ TILLGÅNG TILL DEN DIGITALA MANUALEN PÅ ALLA SPRÅK.

NO SKANN QR-KODEN FOR Å FÅ TILGANG TIL DEN DIGITALE BRUKSANVISNINGEN PÅ ALLE SPRÅK.

AR .للوصول إلى الدليل الرقمي بجميع اللغات QR امسح رمز

FA .را اسکن کنید تا به دفترچه راهنمای دیجیتال به تمام زبان‌ها دسترسی پیدا کنید QR کد

SCAN
FOR
USER MANUAL

ZLN8690

Scan the QR code and enter the ZLN code for the user manual
www.zilan.com.tr/en/manuals

EN

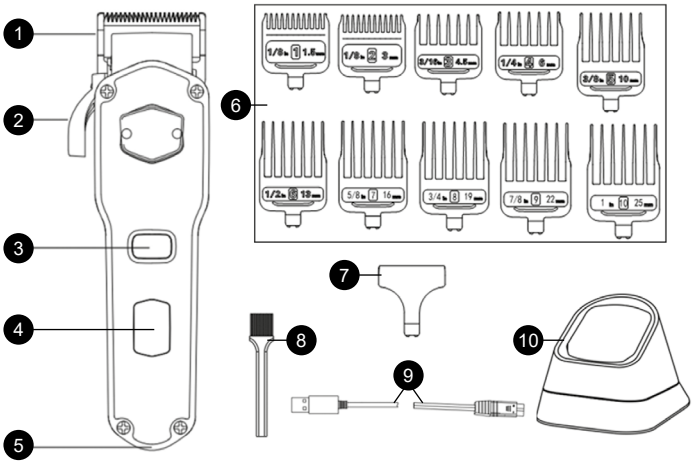
PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before cleaning your appliance, make sure it`s not on charge and in cordless operation.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- When the distance comb is removed, the cutting system should not be pressed into the skin. Risk of injury!
- For household use only.
- Never use the appliance with a damaged cutting system or damaged cord set.
- Keep out the oil bottle of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of it properly when empty.
- The shaver/trimmer and the other accessories are not dishwasher-proof.

- If the shaver/trimmer is subjected to a major change in temperature, pressure, or humidity, let it acclimatize for 30 minutes before you use it.
- This product has a built-in battery, never try to open and replace the battery. The product can only be opened by authorized service points.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

KNOW YOUR TRIMMER



1. Hair/Beard trimmer
2. Fine adjustment slide control
3. On/Off switch
4. LED display
5. Power connect port
6. Guide combs (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm)
7. Protection cap
8. Clean brush
9. USB charging cable
10. Stand Base

CHARGING

Notes: Please charge the hair clipper for approx. 3 hours before the first used and during the next every time. When the battery is fully charged, the device can be used for approximately 240 minutes without being connected to the power supply.

- Insert the USB cable into the tail of clipper, connect to the power to start charging.
- When charging show battery capacity from 00-05-10 … 90-95-100 (full).
- When using show digits from 100-95-90 … 10-05-00 (empty).
- When accumulated time meets 60 minutes, the oil bottle icon blink, just remind to add some oil for the blade.
- Low battery capacity warning when show 05.
- Quick charge for 5 minutes, can use 3-15 minutes.
- With over charging and over discharging protection.

OPERATION

Changing the Comb Attachments

- Release the protect cap on its bottom end, pull it off.
- To install the comb attachments and push the corresponding comb attachment onto the hair trimmer carefully.
- Press the bottom end of the comb attachment firmly until it lock into place.
- If you would like to remove the comb attachment, release it on its bottom end.
- Pull the comb attachment off of the hair trimmer.

Cutting Hair

- Select one of the appropriate comb attachments (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm).
- Comb your hair thoroughly and smoothly.
- Wrap the cloth or robe around your throat and neck to prevent the shock from falling into your collar.
- Begin the haircut with the hair trimmer attachment from the neck or the sides and trim towards the middle of the head. Then cut the front part of the hair towards the middle of the head.
- Hold the hair trimmer and make the comb attachment work flat on the head. Then run it evenly through your hair.
- If possible, trim the hair against the direction of its growth.
- To ensure that you trim all hairs, please run the hair trimmer over the same area several times for cutting hair.
- If the comb attachment is not be installed, it only can be used to trim very short hair.
- Comb your hair thoroughly and smoothly again and again.

Cutting Contours and Beards

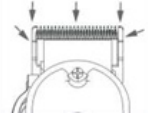
- To cut the hair very short or a beard or contours, use the product without the comb attachment.
- Use the slide control for the fine adjustment. Adjust the cutter by rotating the adjusting ring from forward to downward. When the lever is in the uppermost position, the blades will give the shortest cut. Pushing the lever downward gradually increases the cutting length.
- Shorten or cut the hair as desired.



CUTTER MAINTENANCE

- To maintain your clipper in peak condition, the blades should be oiled every few haircuts.
- To oil it properly, the unit should be held so the blades are in a downward position. With the clipper blade running, dispense 2-3 drops of oil across the top blade.

CLEANING THE HAIR CLIPPER



- Before cleaning, you must disconnect and pull out of the power supply! Cleaning the hair clipper under the running water. Then use a soft cloth to wipe dry for product and the blade. For better storage suggest to add a few drop lubricating of oil to the blade. Finally restart the appliance.
- After water washing, if it's not for immediate use, please place the product at a certain angle for several hours, the water inside the machine can flow out.
- If the machine is not used immediately, please drop 2 drops of lubricating oil on the cutter head for machine maintenance.

TRAVELLING LOCK

- Press the switch 3 seconds continuously, it is locked and show lock icon at the same time.
- For unlock, press the switch 3 seconds continuously, the lock icon disappears.
- Even locked, when connect with power source, it will be unlocked.

IPX7 WATERPROOF PROTECTION

The IPX7 waterproof standard indicates the razor's resistance to water. This standard means that the device can withstand immersion in water up to 1 meter deep for 30 minutes without damage. Therefore, a razor with IPX7 protection can be used safely during baths or showers and will continue to function properly if it falls into the water. However, prolonged submersion or exposure to high-pressure water is not recommended. This feature provides protection against splashes or rain during daily use, making maintenance tasks more practical.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

DE

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.
IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.
DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

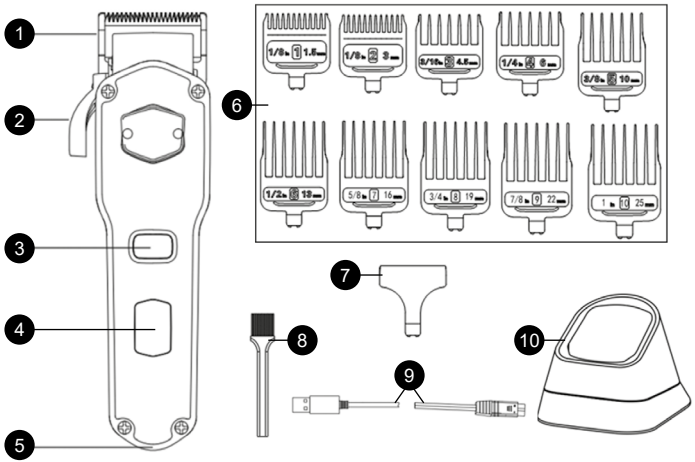
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Stellen Sie vor dem Reinigen Ihres Geräts sicher, dass es nicht aufgeladen ist und im kabellosen Betrieb verwendet wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Wenn der Abstandskamm entfernt wird, darf das Schneidsystem nicht auf die Haut gedrückt werden. Verletzungsgefahr!
- Nur für den Hausgebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Schneidsystem oder beschädigten Kabel.
- Halten Sie die Ölflasche außerhalb der Reichweite von Kindern. Nicht verschlucken. Nicht in die Augen bringen. Entsorgen Sie sie ordnungsgemäß, wenn sie leer ist.
- Der Rasierer/Trimmer und das Zubehör sind nicht spülmaschinenfest.
- Wenn der Rasierer/Trimmer einem erheblichen

Temperatur-, Druck- oder Feuchtigkeitswechsel ausgesetzt wird, lassen Sie ihn 30 Minuten akklimatisieren, bevor Sie ihn verwenden.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, versuchen Sie niemals, den Akku zu öffnen und zu ersetzen. Das Produkt kann nur von autorisierten Servicestellen geöffnet werden.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen verursacht werden.

KENNEN SIE IHREN TRIMMER



1. Haarschneider/Barttrimmer
2. Feinjustierungsschieberegler
3. Ein/Aus-Schalter
4. LED-Anzeige
5. Stromanschluss
6. Leitkämme (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
7. Schutzkappe
8. Cleaning Brush
9. USB-Ladekabel
10. Ständerbasis

DE

LADEN

Hinweise: Bitte laden Sie den Haarschneider vor der ersten Benutzung ca. 3 Stunden und danach bei jeder Benutzung auf. Wenn der Akku vollständig geladen ist, kann das Gerät ohne Stromanschluss ca. 240 Minuten verwendet werden.

- Stecken Sie das USB-Kabel in das Ende des Trimmers und verbinden Sie es mit dem Strom, um mit dem Laden zu beginnen.
- Beim Laden wird die Akkukapazität von 00-05-10 … 90-95-100 (voll) angezeigt.
- Beim Gebrauch wird die Anzeige von 100-95-90 … 10-05-00 (leer) angezeigt.
- Wenn die Gesamtbetriebszeit 60 Minuten erreicht, blinkt das Ölsymbol, um daran zu erinnern, etwas Öl für die Klinge hinzuzufügen.
- Warnung bei niedriger Akkukapazität, wenn 05 angezeigt wird.
- Schnellladung für 5 Minuten, kann 3-15 Minuten verwendet werden.
- Mit Überladungs- und Überentladungsschutz.

BETRIEB

Ändern der Kammaufsätze

- Entfernen Sie die Schutzkappe am unteren Ende und ziehen Sie sie ab.
- Um die Kammaufsätze zu installieren, drücken Sie den entsprechenden Kammaufsatz vorsichtig auf den Haarschneider.
- Drücken Sie das untere Ende des Kammaufsatzes fest, bis es einrastet.
- Wenn Sie den Kammaufsatz entfernen möchten, lösen Sie ihn am unteren Ende.
- Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Haarschneider ab.

Haare schneiden

- Wählen Sie einen der geeigneten Kammaufsätze (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Kämmen Sie Ihr Haar gründlich und gleichmäßig.
- Wickeln Sie ein Tuch oder einen Bademantel um Ihren Hals, um zu verhindern, dass Haare in Ihren Kragen fallen.
- Beginnen Sie den Haarschnitt mit dem Haarschneideraufsatz vom Nacken oder von den Seiten und schneiden Sie in Richtung der Mitte des Kopfes. Schneiden Sie dann den vorderen Teil des Haares in Richtung der Mitte des Kopfes.
- Halten Sie den Haarschneider und führen Sie den Kammaufsatz flach auf dem Kopf. Führen Sie ihn gleichmäßig durch Ihr Haar.
- Wenn möglich, schneiden Sie die Haare gegen die Wachstumsrichtung.
- Um sicherzustellen, dass Sie alle Haare trimmen, führen Sie den Haarschneider mehrere Male über dasselbe Gebiet.
- Wenn der Kammaufsatz nicht installiert ist, kann er nur zum Trimmen sehr kurzer Haare verwendet werden.
- Kämmen Sie Ihr Haar immer wieder gründlich und gleichmäßig.

Konturen und Bärte schneiden

- Um die Haare sehr kurz oder einen Bart oder Konturen zu schneiden, verwenden Sie das Produkt ohne Kammaufsatz.
- Verwenden Sie den Schieberegler für die Feinjustierung. Passen Sie den Schneider an, indem Sie den Einstellring nach vorne und unten drehen. Wenn der Hebel in der obersten Position ist, schneiden die Klingen am kürzesten. Das Absenken des Hebels erhöht allmählich die Schneidelänge.
- Kürzen oder schneiden Sie das Haar nach Wunsch.

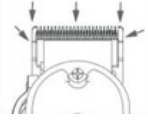


DE

PFLEGE DES SCHNEIDERS

- Um Ihren Trimmer in einwandfreiem Zustand zu halten, sollten die Klingen nach ein paar Haarschnitten geölt werden.
- Um ihn richtig zu ölen, sollte das Gerät so gehalten werden, dass die Klingen in einer nach unten gerichteten Position sind. Bei laufender Klinge 2-3 Tropfen Öl auf die obere Klinge geben.

REINIGUNG DES HAARSCHNEIDERS



- Vor der Reinigung müssen Sie das Gerät vom Stromnetz trennen! Reinigen Sie den Haarschneider unter fließendem Wasser. Wischen Sie das Produkt und die Klinge anschließend mit einem weichen Tuch trocken. Für eine bessere Aufbewahrung wird empfohlen, einige Tropfen Schmieröl auf die Klinge zu geben. Starten Sie schließlich das Gerät erneut.
- Nach dem Wasserwaschen, wenn das Produkt nicht sofort verwendet wird, stellen Sie das Produkt bitte für mehrere Stunden in einem bestimmten Winkel auf, damit das Wasser aus der Maschine abfließen kann.
- Wenn die Maschine nicht sofort verwendet wird, geben Sie bitte 2 Tropfen Schmieröl auf den Schneiderkopf zur Maschinenwartung.

REISELOCK

- Drücken Sie den Schalter 3 Sekunden lang kontinuierlich, um ihn zu sperren, und es wird gleichzeitig das Schloss-Symbol angezeigt.
- Um das Gerät zu entsperren, drücken Sie den Schalter 3 Sekunden lang kontinuierlich, das Schloss-Symbol verschwindet.
- Auch wenn es gesperrt ist, wird es beim Anschließen an die Stromquelle entsperrt.

IPX7 WASSERDICHTER SCHUTZ

Der IPX7-Wasserschutzstandard zeigt die Wasserbeständigkeit des Rasierers an. Dieser Standard bedeutet, dass das Gerät bis zu einer Tiefe von 1 Meter für 30 Minuten ohne Beschädigung unter Wasser gehalten werden kann. Ein Rasierer mit IPX7-Schutz kann daher sicher während des Badens oder Duschens verwendet werden und funktioniert weiterhin ordnungsgemäß, falls er ins Wasser fällt. Eine längere Untertauchen oder der Kontakt mit Hochdruckwasser wird jedoch nicht empfohlen. Diese Funktion bietet Schutz vor Spritzwasser oder Regen im täglichen Gebrauch und macht Wartungsarbeiten praktischer.

Korrekte Ensorgung dieses Produkts

Importeur:
Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

TR

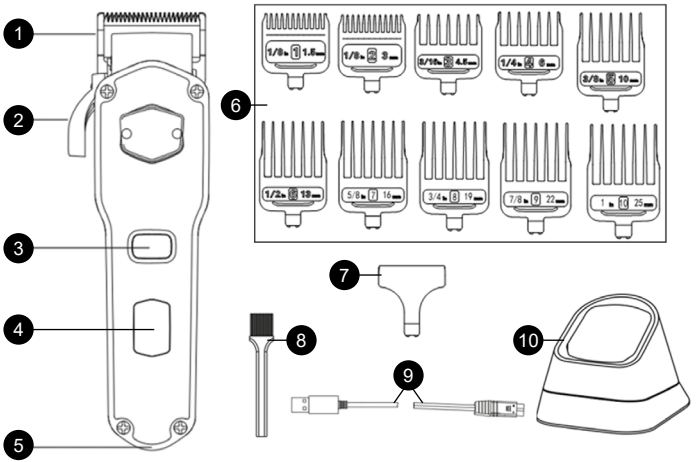
CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DIKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Temizlemeden önce cihazınızın şarjda olmadığından ve kablosuz kullanımda olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenli kullanım konusunda denetim veya talimat verildiği ve tehlikeleri anladıkları sürece kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve denetlenen çocuklar tarafından yapılmalıdır.
- Mesafe tarağı çıkarıldığında, kesme sistemi cilde bastırılmamalıdır. Yaralanma riski!
- Sadece evde kullanım içindir.
- Hasarlı kesme sistemi veya hasarlı kablo seti ile cihazı asla kullanmayın.
- Yağ şişesini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Yutmayın. Göze uygulamayın. Boşaldığında uygun şekilde imha edin.
- Tıraş makinesi/trimmer ve diğer aksesuarlar bulaşık makinesinde yıkanmaz.
- Tıraş makinesi/trimmer büyük bir sıcaklık, basınç veya nem değişikliğine maruz kalırsa, kullanmadan önce 30 dakika bekletin.

- Bu ürün dahili bir pile sahiptir, asla açmaya ve pili değiştirmeye çalışmayın. Ürün yalnızca yetkili servis noktaları tarafından açılabilir.
- Bu talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanım durumunda meydana gelen hasarlardan hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.

TIRAŞ MAKİNENİZİ TANIYIN



1. Saç/Sakal tıraş makinesi
2. Hassas ayar sürgü kontrolü
3. Açma/Kapama düğmesi
4. LED ekran
5. Güç bağlantı girişi
6. Kılavuz taraklar (1.5/3/4.5/6/10/1 3/16/19/22/25mm)
7. Koruma kapağı
8. Temizleme fırçası
9. USB şarj kablosu
10. Stand taban

ŞARJ

Notlar: Lütfen saç kesme makinesini ilk kullanım öncesinde ve sonraki her kullanımda yaklaşık 3 saat şarj edin. Pil tamamen şarj edildiğinde, cihaz 240 dakika boyunca güç kaynağına bağlı olmadan kullanılabilir.

- USB kablosunu saç kesme makinesinin arka kısmına takın, şarj etmek için güç kaynağına bağlayın.
- Şarj sırasında pil kapasitesi 00-05-10 ... 90-95-100 (dolu) olarak gösterilir.
- Kullanım sırasında sayılar 100-95-90 ... 10-05-00 (boş) olarak gösterilir.
- Kümülatif kullanım süresi 60 dakikaya ulaştığında, yağ şişesi simgesi yanıp söner, bu da bıçağa biraz yağ eklemenizi hatırlatır.
- Pil kapasitesi 05 gösterdiğinde düşük pil uyarısı verir.
- 5 dakikalık hızlı şarj ile 3-15 dakika kullanım sağlar.
- Aşırı şarj ve aşırı deşarj korumasına sahiptir.
- Ürünü 40°C'nin üzerinde veya 0°C'nin altında şarj etmeyin.

KULLANIM

Tarak Aparatlarını Değiştirme

- Alt ucundaki koruma kapağını çıkarın.
- Tarak aparatını dikkatlice saç kesme makinesine yerleştirin.
- Tarak aparatının alt ucuna bastırarak yerine oturtun.
- Tarak aparatını çıkarmak isterseniz, alt ucundan serbest bırakın.
- Tarak aparatını saç kesme makinesinden çıkarın.

Saç Kesme

- Uygun tarak aparatlarından birini seçin (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm).
- Saçınızı iyice ve düzgün bir şekilde tarayın.
- Saç kırıntılarının yakaya düşmesini önlemek için boğazınıza ve boynunuza bir bez ya da önlük sarın.
- Saç kesmeye, ense veya yanlardan başlayın ve başın ortasına doğru kesim yapın. Daha sonra saçın ön kısmını başın ortasına doğru kesin.
- Saç kesme makinesini tutun ve tarak aparatını başa düz bir şekilde yerleştirin. Ardından makineyi saçlarınızın üzerinden eşit şekilde geçirin.
- Mümkünse, saçları uzama yönünün tersine doğru kesin.
- Tüm saçları kestiğinizden emin olmak için aynı bölgeden birkaç kez geçin.
- Tarak aparatı takılı değilse, yalnızca çok kısa saçları kesmek için kullanılabilir.
- Saçınızı tekrar tekrar iyice ve düzgün bir şekilde tarayın.

Sakal ve Kontur Kesimi

- Saçı çok kısa kesmek, sakal ya da kontur yapmak için ürünü tarak aparatı olmadan kullanın.
- Hassas ayarlama için kaydırma kontrolünü kullanın. Ayar halkasını öne doğru döndürerek kesme başlığını ayarlayın. Kol en üst konumdayken bıçaklar en kısa kesimi yapacaktır. Kolu aşağı doğru itmek, kesme uzunluğunu kademeli olarak artırır.
- Saçınızı istediğiniz şekilde kısaltın veya kesin.

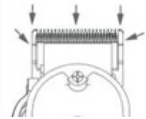


TR

BIÇAK BAKIMI

- Saç kesme makinenizi en iyi durumda tutmak için her birkaç kesimden sonra bıçakların yağlanması gerekir.
- Doğru şekilde yağlamak için cihaz, bıçaklar aşağı bakacak şekilde tutulmalıdır. Saç kesme makinesi çalışırken, üst bıçağın üzerine 2-3 damla yağ damlatın.

SAÇ KESME MAKİNESİ TEMİZLİĞİ



- Temizlemeden önce, güç kaynağını ayırmanız ve fişi çekmeniz gerekir! Saç kesme makinesini akan suyun altında temizleyin. Ardından ürün ve bıçağı yumuşak bir bezle kurulayın. Daha iyi saklama için bıçağa birkaç damla yağ eklemenizi öneririz. Son olarak cihazı yeniden başlatın.
- Su ile temizledikten sonra, hemen kullanılmayacaksa, makinedeki suyun dışarı akması için ürünü birkaç saat belirli bir açıyla yerleştirin.
- Makine hemen kullanılmayacaksa, bıçak başlığına 2 damla yağ damlatarak bakımını yapın.

SEYAHAT KİLİDİ

- Butona 3 saniye boyunca basılı tutun, kilitlenir ve kilit simgesi görünür.
- Kilidi açmak için 3 saniye boyunca tekrar basılı tutun, kilit simgesi kaybolur.
- Kilitliyken bile güç kaynağına bağlandığında kilit açılır.

IPX7 SU GEÇİRMEZLİK KORUMASI

IPX7 su geçirmezlik standardı, tıraş makinesinin suya karşı dayanıklılığını ifade eder. Bu standart, makinenin 1 metre derinlikteki suya 30 dakika boyunca zarar görmeden dayanabileceğini belirtir. Yani, IPX7 korumasına sahip bir tıraş makinesi, banyo veya duş sırasında kullanılabilir ve suya düşmesi durumunda güvenle çalışmaya devam eder. Ancak, uzun süre su içinde kalması veya yüksek basınçlı suya maruz kalması önerilmez. Bu özellik, tıraş makinesinin günlük kullanımı sırasında, su sıçramalarına veya yağmura karşı koruma sağlar, böylece bakım işlemleri daha pratik hale gelir.

Türkiye Distribütörü: Zilan Home
Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31
34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

FR

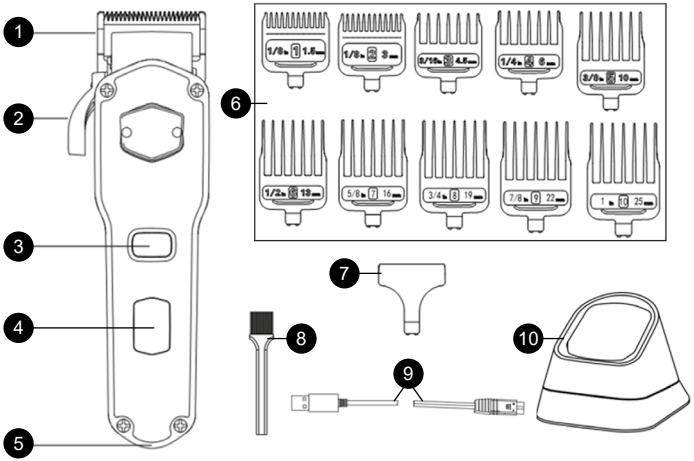
VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR.
CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant de nettoyer votre appareil, assurez-vous qu'il n'est pas en charge et qu'il est en mode sans fil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés.
- Lorsque le peigne de distance est retiré, le système de coupe ne doit pas être pressé contre la peau. Risque de blessure !
- Réservé à un usage domestique uniquement.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec un système de coupe endommagé ou un cordon endommagé.
- Garder la bouteille d'huile hors de portée des enfants. Ne pas avaler. Ne pas appliquer sur les yeux. Jeter correctement lorsqu'elle est vide.
- Le rasoir/tondeuse et les autres accessoires ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle.

- Si le rasoir/tondeuse est soumis à un changement important de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
- Ce produit possède une batterie intégrée, ne tentez jamais d'ouvrir et de remplacer la batterie. Le produit ne peut être ouvert que par des points de service autorisés.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.

CONNAÎTRE VOTRE TONDEUSE



1. Tondeuse à cheveux/barbe
2. Contrôle de réglage fin
3. Interrupteur Marche/Arrêt
4. Affichage LED
5. Port de connexion d'alimentation
6. Peignes de guidage (1,5/3/4,5/6/ 10/13/16/19/22/25mm)
7. Capot de protection
8. Brosse de nettoyage
9. Câble de chargement USB
10. Base de support

CHARGEMENT

Remarques : Veuillez charger la tondeuse à cheveux pendant environ 3 heures avant la première utilisation et chaque fois par la suite. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'appareil peut être utilisé pendant environ 240 minutes sans être connecté à l'alimentation.

- Insérez le câble USB dans l'arrière de la tondeuse, connectez-le à l'alimentation pour commencer le chargement.
- Lors du chargement, la capacité de la batterie s'affiche de 00-05-10 … 90-95-100 (plein).
- Lors de l'utilisation, affichez les chiffres de 100-95-90 … 10-05-00 (vide).
- Quand le temps accumulé atteint 60 minutes, l'icône de la bouteille d'huile clignote, rappelant simplement d'ajouter un peu d'huile pour la lame.
- Avertissement de faible capacité de la batterie lorsque le chiffre 05 s'affiche.
- Charge rapide pendant 5 minutes, permettant une utilisation de 3 à 15 minutes.
- Protection contre la surcharge et la décharge excessive.

UTILISATION

Changement des accessoires de peigne

- Libérez le capot de protection à son extrémité inférieure, tirez-le vers l'extérieur.
- Pour installer les accessoires de peigne, poussez soigneusement le peigne correspondant sur la tondeuse à cheveux.
- Appuyez fermement sur l'extrémité inférieure de l'accessoire de peigne jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
- Si vous souhaitez retirer l'accessoire de peigne, relâchez-le à son extrémité inférieure.
- Tirez l'accessoire de peigne hors de la tondeuse à cheveux.

Coupe de cheveux

- Sélectionnez l'un des accessoires de peigne appropriés (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19 /22/25mm).
- Coiffez vos cheveux soigneusement et en douceur.
- Enveloppez un chiffon ou une robe autour de votre cou et de votre cou pour éviter que les cheveux ne tombent dans votre col.
- Commencez la coupe de cheveux avec l'accessoire de la tondeuse à cheveux depuis le cou ou les côtés et taillez vers le milieu de la tête. Ensuite, coupez la partie avant des cheveux vers le milieu de la tête.
- Tenez la tondeuse à cheveux et faites fonctionner l'accessoire de peigne à plat sur la tête. Ensuite, passez-le uniformément à travers vos cheveux.
- Si possible, taillez les cheveux à contre-courant de leur croissance.
- Pour vous assurer de couper tous les cheveux, veuillez faire passer la tondeuse à cheveux sur la même zone plusieurs fois.
- Si l'accessoire de peigne n'est pas installé, il ne peut être utilisé que pour couper des cheveux très courts.
- Coiffez vos cheveux soigneusement et en douceur encore et encore.

Coupe des contours et des barbes

- Pour couper les cheveux très courts ou une barbe ou des contours, utilisez le produit sans l'accessoire de peigne.
- Utilisez le contrôle de glissement pour un réglage fin. Ajustez le coupeur en faisant tourner l'anneau de réglage vers l'avant puis vers le bas. Lorsque le levier est en position supérieure, les lames donneront la coupe la plus courte. En poussant le levier vers le bas, la longueur de coupe augmente progressivement.



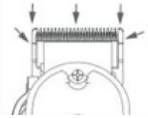
- Raccourcissez ou coupez les cheveux selon vos désirs.

FR

ENTRETIEN DE LA LAME

- Pour maintenir votre tondeuse en parfait état, les lames doivent être huilées tous les quelques coupes de cheveux.
- Pour huiler correctement, l'appareil doit être tenu de manière à ce que les lames soient en position descendante. Avec la lame de la tondeuse en marche, déposez 2-3 gouttes d'huile sur la lame supérieure.

NETTOYAGE DE LA TONDEUSE À CHEVEUX



- Avant le nettoyage, vous devez débrancher et retirer de l'alimentation ! Nettoyez la tondeuse à cheveux sous l'eau courante. Ensuite, utilisez un chiffon doux pour essuyer le produit et la lame. Pour un meilleur stockage, il est conseillé d'ajouter quelques gouttes d'huile de lubrification sur la lame. Enfin, redémarrez l'appareil.
- Après lavage à l'eau, si ce n'est pas pour une utilisation immédiate, veuillez placer le produit à un certain angle pendant plusieurs heures pour permettre à l'eau à l'intérieur de la machine de s'écouler.
- Si la machine n'est pas utilisée immédiatement, veuillez déposer 2 gouttes d'huile de lubrification sur la tête de coupe pour l'entretien de la machine.

VERROUILLAGE DE VOYAGE

- Appuyez sur l'interrupteur pendant 3 secondes de manière continue, il est verrouillé et affiche l'icône de verrouillage en même temps.
- Pour déverrouiller, appuyez sur l'interrupteur pendant 3 secondes de manière continue, l'icône de verrouillage disparaît.
- Même verrouillé, lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation, il sera déverrouillé.

PROTECTION IMPERMÉABLE IPX7

La norme d'étanchéité IPX7 indique la résistance du rasoir à l'eau. Cette norme signifie que l'appareil peut supporter une immersion dans l'eau jusqu'à 1 mètre de profondeur pendant 30 minutes sans dommage. Un rasoir avec protection IPX7 peut donc être utilisé en toute sécurité pendant les bains ou les douches et continuera à fonctionner correctement s'il tombe dans l'eau. Cependant, une immersion prolongée ou une exposition à de l'eau sous haute pression n'est pas recommandée. Cette fonctionnalité offre une protection contre les éclaboussures ou la pluie lors d'une utilisation quotidienne, rendant les tâches d'entretien plus pratiques.

IMPORTATEUR: Zilan France 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France
N° TVA : FR72953802378 N° SIRET : 95380237800018
zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

ES

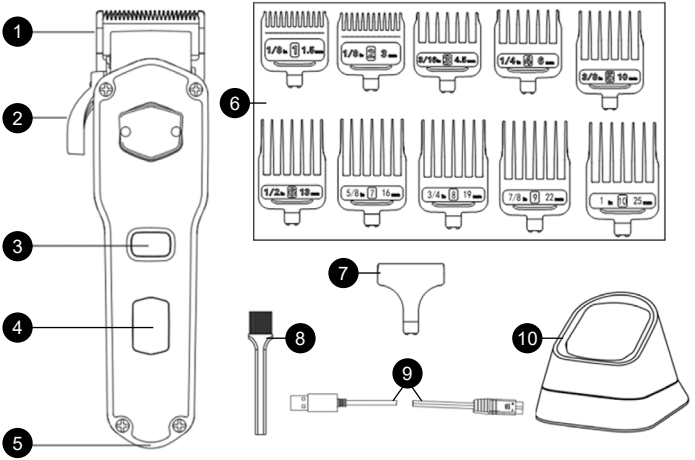
POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTENGA LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.
ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de limpiar su aparato, asegúrese de que no esté cargando y que esté en funcionamiento sin cable.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Cuando se retire el peine de distancia, no se debe presionar el sistema de corte contra la piel. ¡Riesgo de lesión!
- Solo para uso doméstico.
- Nunca use el aparato con un sistema de corte dañado o un cable dañado.
- Mantenga la botella de aceite fuera del alcance de los niños. No trague. No aplique en los ojos. Disponga de ella adecuadamente cuando esté vacía.
- La afeitadora/trimmer y los demás accesorios no son aptos para lavavajillas.
- Si la afeitadora/trimmer está sometida a un

cambio importante en la temperatura, presión o humedad, déjela aclimatarse durante 30 minutos antes de usarla.
- Este producto tiene una batería incorporada; nunca intente abrir y reemplazar la batería. El producto solo puede ser abierto por puntos de servicio autorizados.
- No se acepta ninguna responsabilidad en caso de daños causados por un uso inadecuado o por no cumplir con estas instrucciones.

CONOCE TU RECORTADORA



1. Recortadora de cabello/barba
2. Control de ajuste fino
3. Interruptor de encendido/ apagado
4. Pantalla LED
5. Puerto de conexión de alimentación
6. Peines guía (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm)
7. Tapa de protección
8. Pincel de limpieza
9. Cable de carga USB
10. Base de soporte

CARGA

Notas:Cargue la recortadora de cabello durante aproximadamente 3 horas antes de su primer uso y cada vez que la use. Cuando la batería esté completamente cargada, el dispositivo se puede usar durante aproximadamente 240 minutos sin estar conectado a la fuente de alimentación.

- Inserte el cable USB en la parte trasera de la recortadora, conéctelo a la fuente de alimentación para comenzar a cargar.
- Cuando se está cargando, muestra la capacidad de la batería de 00-05-10 … 90-95-100 (completo).
- Cuando se utiliza, muestra los dígitos de 100-95-90 … 10-05-00 (vacío).
- Cuando el tiempo acumulado alcanza 60 minutos, el ícono de la botella de aceite parpadea, solo recordando añadir un poco de aceite para la cuchilla.
- Aviso de baja capacidad de batería cuando muestra 05.
- Carga rápida durante 5 minutos, permite un uso de 3 a 15 minutos.
- Con protección contra sobrecarga y sobredescarga.

FUNCIONAMIENTO

Cambio de los accesorios de peine

- Libere la tapa de protección en su extremo inferior, retírela.
- Para instalar los accesorios de peine, empuje cuidadosamente el accesorio de peine correspondiente en la recortadora de cabello.
- Presione firmemente en el extremo inferior del accesorio de peine hasta que se bloquee en su lugar.
- Si desea retirar el accesorio de peine, libérelo en su extremo inferior.
- Tire el accesorio de peine fuera de la recortadora de cabello.

Corte de cabello

- Seleccione uno de los accesorios de peine apropiados (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm).
- Peine su cabello a fondo y suavemente.
- Envuelva un paño o bata alrededor de su cuello y garganta para evitar que el cabello caiga en su cuello.
- Comience el corte de cabello con el accesorio de la recortadora desde el cuello o los lados y recorte hacia el centro de la cabeza. Luego corte la parte frontal del cabello hacia el centro de la cabeza.
- Sostenga la recortadora de cabello y haga que el accesorio de peine funcione plano en la cabeza. Luego, páselo uniformemente por su cabello.
- Si es posible, recorte el cabello en contra de la dirección de su crecimiento.
- Para asegurarse de que corta todos los cabellos, pase la recortadora de cabello por la misma área varias veces.
- Si el accesorio de peine no está instalado, solo se puede usar para recortar cabello muy corto.
- Peine su cabello a fondo y suavemente una y otra vez.

Corte de contornos y barbas

- Para cortar el cabello muy corto o una barba o contornos, use el producto sin el accesorio de peine.
- Utilice el control deslizante para un ajuste fino. Ajuste el cortador girando el anillo de ajuste hacia adelante y hacia abajo. Cuando la palanca está en la posición más alta, las cuchillas darán el corte más corto. Al empujar la palanca hacia abajo, la longitud de corte aumenta gradualmente.
- Ajuste o corte el cabello según desee.

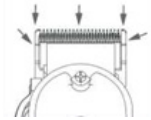


ES

MANTENIMIENTO DE LA CUCHILLA

- Para mantener su recortadora en óptimas condiciones, las cuchillas deben ser engrasadas cada pocos cortes de cabello.
- Para engrasarla correctamente, la unidad debe sostenerse de manera que las cuchillas estén en posición hacia abajo. Con la cuchilla de la recortadora en funcionamiento, dispense 2-3 gotas de aceite sobre la cuchilla superior.

LIMPIEZA DE LA RECORTADORA DE CABELLO



- Antes de limpiar, debe desconectar y retirar de la fuente de alimentación. ¡Limpie la recortadora de cabello bajo agua corriente! Luego, use un paño suave para secar el producto y la cuchilla. Para un mejor almacenamiento, se sugiere añadir unas gotas de aceite lubricante a la cuchilla. Finalmente, reinicie el aparato.
- Después del lavado con agua, si no se va a utilizar inmediatamente, coloque el producto en un ángulo determinado durante varias horas, para permitir que el agua dentro de la máquina salga.
- Si la máquina no se utiliza de inmediato, por favor, ponga 2 gotas de aceite lubricante en la cabeza de corte para el mantenimiento de la máquina.

BLOQUEO DE VIAJE

- Pulse el interruptor durante 3 segundos de manera continua, se bloqueará y mostrará el ícono de bloqueo al mismo tiempo.
- Para desbloquear, mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos de manera continua, el ícono de bloqueo desaparecerá.
- Aún bloqueado, al conectarse a la fuente de alimentación, se desbloqueará.

PROTECCIÓN IMPERMEABLE IPX7

El estándar de impermeabilidad IPX7 indica la resistencia de la afeitadora al agua. Este estándar significa que el dispositivo puede soportar la inmersión en agua hasta 1 metro de profundidad durante 30 minutos sin daños. Por lo tanto, una afeitadora con protección IPX7 se puede usar de manera segura durante baños o duchas y seguirá funcionando correctamente si cae al agua. Sin embargo, no se recomienda la inmersión prolongada ni la exposición a agua a alta presión. Esta característica proporciona protección contra salpicaduras o lluvia durante el uso diario, lo que hace que las tareas de mantenimiento sean más prácticas.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

IT

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

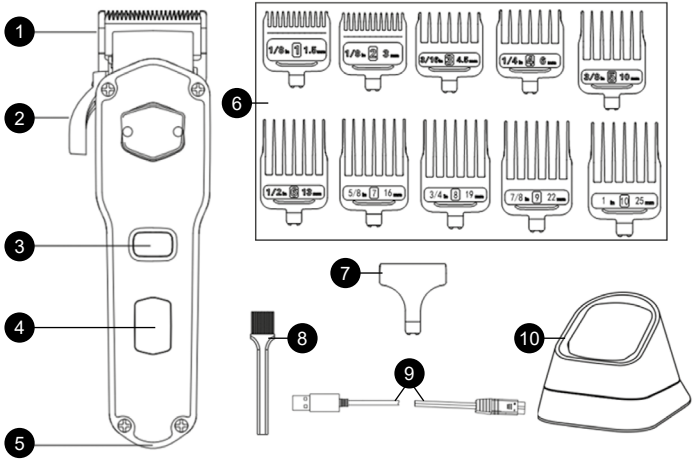
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di pulire il tuo apparecchio, assicurati che non sia in carica e che funzioni senza fili.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono state supervisionate o istruite riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Quando il pettine distanziatore è rimosso, il sistema di taglio non deve essere premuto sulla pelle. Rischio di lesioni!
- Solo per uso domestico.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un sistema di taglio o un set di cavi danneggiato.
- Tenere la bottiglia d'olio fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire. Non applicare sugli occhi. Smaltire correttamente quando vuoto.
- Il rasoio/tagliacapelli e gli altri accessori non sono lavabili in lavastoviglie.
- Se il rasoio/tagliacapelli è sottoposto a un

notevole cambiamento di temperatura, pressione o umidità, lascialo acclimatare per 30 minuti prima di utilizzarlo.

- Questo prodotto ha una batteria integrata, non tentare mai di aprire e sostituire la batteria. Il prodotto può essere aperto solo dai punti di assistenza autorizzati.
- Non si accettano responsabilità in caso di danni causati da uso improprio o mancata osservanza di queste istruzioni.

CONOSCERE IL PROPRIO REGOLATORE



1. Regolatore per capelli/barba
2. Controllo di regolazione fine
3. Interruttore On/Off
4. Display LED
5. Porta di collegamento per alimentazione
6. Pettini guida (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm)
7. Cappuccio di protezione
8. Spazzola di pulizia
9. Cavo di ricarica USB
10. Base di supporto

RICARICA

Note: Caricare il tagliacapelli per circa 3 ore prima del primo utilizzo e ogni volta successiva. Quando la batteria è completamente carica, il dispositivo può essere utilizzato per circa 240 minuti senza essere collegato all'alimentazione.

- Inserire il cavo USB nella parte posteriore del tagliacapelli e collegare all'alimentazione per iniziare la ricarica.
- Durante la ricarica, il display mostrerà la capacità della batteria da 00-05-10 ... 90-95-100 (completa).
- Durante l'uso, il display mostrerà numeri da 100-95-90 ... 10-05-00 (scarica).
- Quando il tempo accumulato raggiunge 60 minuti, l'icona della bottiglia d'olio lampeggia, ricordando di aggiungere un po' di olio alla lama.
- Avviso di batteria scarica quando la capacità mostra 05.
- Ricarica rapida per 5 minuti consente di utilizzare il dispositivo per 3-15 minuti.
- Con protezione da sovraccarico e scarica eccessiva.

BETRIEB

Cambio degli Accessori del Pettine

- Staccare il cappuccio di protezione dall'estremità inferiore e rimuoverlo.
- Per installare gli accessori del pettine, spingere con attenzione l'accessorio corrispondente sul regolatore.
- Premere saldamente l'estremità inferiore dell'accessorio fino a che non si blocca in posizione.
- Se si desidera rimuovere l'accessorio del pettine, sbloccarlo dall'estremità inferiore.
- Tirare l'accessorio del pettine dal regolatore.

Taglio dei Capelli

- Selezionare uno degli accessori del pettine appropriati (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm).
- Pettinare i capelli accuratamente e in modo uniforme.
- Avvolgere un panno o un mantello intorno al collo per evitare che i capelli tagliati cadano nel colletto.
- Iniziare il taglio con l'accessorio del regolatore dalla nuca o dai lati e procedere verso il centro della testa. Quindi tagliare la parte anteriore dei capelli verso il centro della testa.
- Tenere il regolatore in modo che l'accessorio del pettine sia piatto sulla testa, e farlo scorrere uniformemente tra i capelli.
- Se possibile, tagliare i capelli contro la direzione della crescita.
- Per assicurarsi di aver tagliato tutti i capelli, far scorrere il regolatore più volte sulla stessa area.
- Se l'accessorio del pettine non è installato, può essere utilizzato solo per tagliare capelli molto corti.
- Pettinare nuovamente i capelli in modo accurato e uniforme.

Taglio di Contorni e Barbe



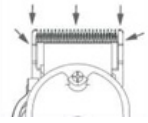
- Per tagliare i capelli molto corti, una barba o contorni, utilizzare il prodotto senza l'accessorio del pettine.
- Utilizzare il controllo a scorrimento per la regolazione fine. Regolare la lama ruotando l'anello di regolazione verso il basso. Quando la leva è nella posizione più alta, le lame daranno il taglio più corto. Spingendo la leva verso il basso si aumenta gradualmente la lunghezza del taglio.
- Accorciare o tagliare i capelli secondo le necessità.

IT

MANUTENZIONE DELLE LAME

- Per mantenere il tagliacapelli in condizioni ottimali, le lame devono essere oliate ogni pochi tagli di capelli.
- Per lubrificarlo correttamente, tenere l'unità in modo che le lame siano rivolte verso il basso. Con le lame in funzione, distribuire 2-3 gocce di olio sulla lama superiore.

PULIZIA DEL REGOLATORE



- Prima di pulire, scollegare l'alimentazione! Pulire il tagliacapelli sotto l'acqua corrente. Quindi utilizzare un panno morbido per asciugare il prodotto e la lama. Per una migliore conservazione, si consiglia di aggiungere qualche goccia di olio lubrificante sulla lama. Infine, riavviare l'apparecchio.
- Dopo il lavaggio con acqua, se non viene utilizzato immediatamente, collocare il prodotto a un certo angolo per alcune ore affinché l'acqua all'interno del dispositivo possa defluire.
- Se il dispositivo non viene utilizzato immediatamente, mettere 2 gocce di olio lubrificante sulla testina della lama per la manutenzione.

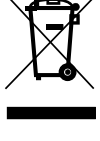
BLOCCO DA VIAGGIO

- Premere l'interruttore per 3 secondi continui per bloccare il dispositivo e visualizzare l'icona di blocco.
- Per sbloccare, premere l'interruttore per 3 secondi continui, l'icona di blocco scomparirà.
- Anche se bloccato, quando collegato a una fonte di alimentazione, si sbloccherà automaticamente.

PROTEZIONE IMPERMEABILE IPX7

Lo standard di impermeabilità IPX7 indica la resistenza del rasoio all'acqua. Questo standard significa che il dispositivo può resistere all'immersione in acqua fino a 1 metro di profondità per 30 minuti senza subire danni. Pertanto, un rasoio con protezione IPX7 può essere utilizzato in sicurezza durante i bagni o le docce e continuerà a funzionare correttamente se cade in acqua. Tuttavia, non è raccomandata l'immersione prolungata o l'esposizione all'acqua ad alta pressione. Questa caratteristica offre protezione contro gli schizzi o la pioggia durante l'uso quotidiano, rendendo più pratiche le operazioni di manutenzione.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RO

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

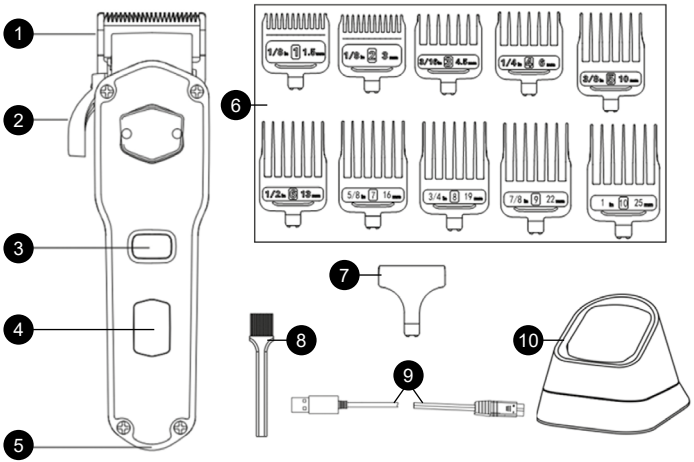
INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI

- Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că nu este la încărcare și în funcționare fără fir.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea sigură a aparatului și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Când pieptenele de distanță este îndepărtat, sistemul de tăiere nu trebuie să fie apăsat pe piele. Risc de rănire!
- Pentru uz casnic doar.
- Nu utilizați niciodată aparatul cu un sistem de tăiere deteriorat sau cu cablul deteriorat.
- Păstrați sticla de ulei departe de accesul copiilor. Nu înghițiți. Nu aplicați în ochi. Aruncați-o corespunzător când este goală.
- Aparatul de ras/tuns și celelalte accesorii nu sunt rezistente la mașina de spălat vase.
- Dacă aparatul de ras/tuns este expus la o schimbare majoră de temperatură, presiune

sau umiditate, lăsați-l să se aclimatizeze timp de 30 de minute înainte de a-l folosi.

- Acest produs are o baterie încorporată, nu încercați niciodată să deschideți și să înlocuiți bateria. Produsul poate fi deschis doar de punctele de service autorizate.
- Nu se acceptă răspunderea în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de neîndeplinirea acestor instrucțiuni.

CUNOAȘTEȚI VIBRATORUL



1. Mașină de tuns părul/bărbă
2. Control de ajustare fină
3. Comutator Pornit/Oprit
4. Afișaj LED
5. Port de conectare la alimentare
6. Piepteni de ghidare (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm)
7. Capac de protecție
8. Perie de curățare
9. Cablu de încărcare USB
10. Baza suport

ÎNCĂRCARE

Note: Încărcați mașina de tuns pentru aproximativ 3 ore înainte de prima utilizare și de fiecare dată ulterior. Când bateria este complet încărcată, dispozitivul poate fi utilizat pentru aproximativ 240 de minute fără a fi conectat la sursa de alimentare.

- Introduceți cablul USB în partea din spate a mașinii de tuns, conectați la sursa de alimentare pentru a începe încărcarea.
- În timpul încărcării, afișajul va arăta capacitatea bateriei de la 00-05-10 ... 90-95-100 (complet).
- În timpul utilizării, afișajul va arăta cifre de la 100-95-90 ... 10-05-00 (descărcat).
- Când timpul acumulat ajunge la 60 de minute, pictograma sticlei de ulei va clipi, amintind că trebuie adăugat ulei pe lamă.
- Avertizare de capacitate redusă a bateriei când afișajul arată 05.
- Încărcare rapidă timp de 5 minute permite utilizarea pentru 3-15 minute.
- Protecție împotriva supraîncărcării și descărcării excesive.

FUNCȚIONARE

Schimbarea Atașamentelor Pieptenilor

- Eliberați capacul de protecție de la capătul inferior și trageți-l afară.
- Pentru a instala atașamentele pieptenului, împingeți cu grijă atașamentul corespunzător pe mașina de tuns.
- Apăsați ferm capătul inferior al atașamentului până când se fixează în loc.
- Dacă doriți să scoateți atașamentul pieptenului, eliberați-l de la capătul inferior.
- Trageți atașamentul pieptenului de pe mașina de tuns.

Tunderea Părului

- Alegeți unul dintre atașamentele pieptenului corespunzătoare (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm).
- Pieptănați părul bine și uniform.
- Înfășurați o cârpă sau un halat în jurul gâtului pentru a preveni căderea părului tuns în guler.
- Începeți tunderea cu mașina de tuns de la ceafă sau laterale și îndreptați-vă spre mijlocul capului. Apoi tundeți partea frontală a părului către mijlocul capului.
- Țineți mașina de tuns astfel încât atașamentul pieptenului să funcționeze plat pe cap. Apoi treceți-l uniform prin păr.
- Dacă este posibil, tundeți părul împotriva direcției de creștere.
- Pentru a vă asigura că ați tuns toate firele de păr, treceți mașina de tuns de mai multe ori pe aceeași zonă.
- Dacă atașamentul pieptenului nu este instalat, poate fi utilizat doar pentru a tunde părul foarte scurt.
- Pieptănați din nou părul bine și uniform.

Tunderea Contururilor și Barbei



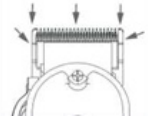
- Pentru a tunde părul foarte scurt, o barbă sau contururile, utilizați produsul fără atașamentul pieptenului.
- Folosiți controlul glisant pentru ajustare fină. Reglați lama rotind inelul de ajustare înainte în jos. Când pârghia este în poziția cea mai ridicată, lamele vor da tunderea cea mai scurtă. Apăsând pârghia în jos se mărește treptat lungimea tunderii.
- Scurtați sau tundeți părul după cum este necesar.

RO

ÎNTREȚINEREA LAMELOR

- Pentru a menține mașina de tuns în condiții optime, lamele trebuie lubrifiate la fiecare câteva tunsori.
- Pentru a o lubrifia corect, țineți unitatea astfel încât lamele să fie orientate în jos. Cu lama mașinii de tuns funcționând, distribuiți 2-3 picături de ulei pe lama superioară.

CURĂȚAREA MAȘINII DE TUNS



- Înainte de curățare, trebuie să deconectați alimentarea! Curățați mașina de tuns sub apă curgătoare. Apoi utilizați o cârpă moale pentru a usca produsul și lama. Pentru o mai bună depozitare, se recomandă adăugarea câtorva picături de ulei lubrifiant pe lamă. În final, reporniți aparatul.
- După spălarea cu apă, dacă nu este utilizat imediat, plasați produsul într-un anumit unghi pentru câteva ore, astfel încât apa din interiorul aparatului să se scurgă.
- Dacă aparatul nu este utilizat imediat, picurați 2 picături de ulei lubrifiant pe capul lamei pentru întreținerea aparatului.

BLOCAJ PENTRU CĂLĂTORII

- Apăsați comutatorul timp de 3 secunde continuu pentru a bloca dispozitivul și afișa pictograma de blocare.
- Pentru deblocare, apăsați comutatorul timp de 3 secunde continuu, pictograma de blocare va dispărea.
- Chiar dacă este blocat, când este conectat la sursa de alimentare, va fi deblocat automat.

PROTECȚIE IMPERMEABILĂ IPX7

Standardul impermeabil IPX7 indică rezistența aparatului de ras la apă. Acest standard înseamnă că dispozitivul poate rezista la imersia în apă până la o adâncime de 1 metru timp de 30 de minute fără a suferi daune. Prin urmare, un aparat de ras cu protecție IPX7 poate fi utilizat în siguranță în timpul băilor sau dușurilor și va continua să funcționeze corect dacă cade în apă. Cu toate acestea, nu se recomandă imersiunea prelungită sau expunerea la apă cu presiune mare. Această caracteristică oferă protecție împotriva stropilor sau a ploii în timpul utilizării zilnice, făcând sarcinile de întreținere mai practice.

Importator:
•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.
Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.
Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanoffical.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA MOŻE BYĆ STWORZONA DLA WIĘCEJ NIŻ JEDNEGO MODELU.
URZĄDZENIE NIE MOŻE POSIADAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI.

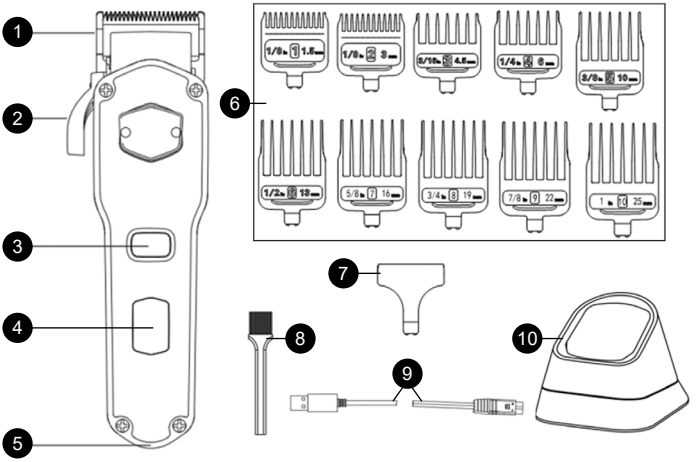
INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że nie jest ono ładowane i nie działa bezprzewodowo.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają ponad 8 lat i są nadzorowane.
- Po zdjęciu nasadki dystansowej system tnący ostrzy nie powinien być mocno naciskany na skórę. Ryzyko obrażeń!
- Tylko do użytku domowego.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym systemem tnącym lub uszkodzonym zestawem przewodów zasilających.
- Przechowuj butelkę z olejem w miejscu

niedostępnym dla dzieci. Nie połykać. Nie stosować w pobliżu oczu. Po opróżnieniu prawidłowo zutylizować.

- Golarka/trymer i inne akcesoria nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Jeśli golarka/trymer zostanie poddana dużej zmianie temperatury, ciśnienia lub wilgotności, należy odczekać 30 minut przed użyciem, aż się zaaklimatyzuje.
- Ten produkt ma wbudowaną baterię, nigdy nie próbuj otwierać i wymieniać baterii. Produkt może zostać otwarty wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.

POZNAJ SWÓJ TRYMER



1. Trymer do włosów/brody
2. Suwak precyzyjnej regulacji
3. Włącznik/wyłącznik
4. Wyświetlacz LED
5. Gniazdo zasilania
6. Nasadki grzebieniowe (1,5 / 3 / 4,5 / 6 / 10 / 13 / 16 / 19 / 22 / 25 mm)
7. Osłona ochronna
8. Szczoteczka do czyszczenia
9. Kabel ładujący USB
10. Podstawka

ŁADOWANIE

Uwagi: Przed pierwszym użyciem oraz przed każdym kolejnym użyciem urządzenie należy ładować przez około 3 godziny. Po pełnym naładowaniu akumulatora urządzenie może pracować przez około 240 minut bez podłączenia do zasilania.

- Podłącz kabel USB do gniazda w dolnej części urządzenia, a następnie podłącz go do źródła zasilania, aby rozpocząć ładowanie.
- Podczas ładowania wyświetlacz wskazuje poziom naładowania akumulatora: 00–05–10 … 90–95–100 (pełne naładowanie).
- Podczas pracy wyświetlacz wskazuje wartości: 100–95–90 … 10–05–00 (rozładowanie).
- Po osiągnięciu łącznie 60 minut pracy zacznie migać ikona buteleczki z oliwą – jest to przypomnienie o konieczności naoliwienia ostrzy.
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się wartość 05, oznacza to niski poziom naładowania akumulatora.
- Szybkie ładowanie przez 5 minut pozwala na 3–15 minut pracy.
- Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przeładowaniem i nadmiernym rozładowaniem.

OBSŁUGA

Wymiana nasadek grzebieniowych

- Zwolnij blokadę osłony ochronnej u jej podstawy i zdejmij ją.
- Aby założyć nasadkę grzebieniową, ostrożnie nasuń ją na trymer.
- Dociśnij dolną część nasadki, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, zwolnij jej blokadę u podstawy. • Zdejmij nasadkę grzebieniową ze strzyżarki.

Strzyżenie włosów

- Wybierz odpowiednią nasadkę grzebieniową (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Dokładnie i starannie uczesz włosy.
- Owiń szyję peleryną lub ręcznikiem, aby zapobiec wpadaniu ściętych włosów pod ubranie.
- Rozpocznij strzyżenie od karku lub boków głowy, przesuwając maszynkę w stronę jej środka. Następnie ostrzyż przednią część włosów, również kierując się ku środkowi głowy.
- Trzymaj maszynkę tak, aby nasadka grzebieniowa przylegała płasko do głowy, a następnie równomiernie przesuwaj ją przez włosy.
- Jeśli to możliwe, strzyż włosy pod włos (w kierunku przeciwnym do wzrostu).
- Aby mieć pewność, że wszystkie włosy zostały przycięte, kilkakrotnie przesuń maszynkę po tym samym obszarze.
- Bez założonej nasadki grzebieniowej maszynka służy wyłącznie do bardzo krótkiego strzyżenia.
- W trakcie pracy często i dokładnie przeczesuj włosy.

Strzyżenie konturów i brody



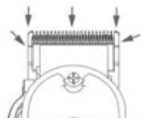
- Aby bardzo krótko przyciąć włosy, brodę lub wyrównać kontury, używaj urządzenia bez nasadki grzebieniowej.
- Do precyzyjnej regulacji służy suwak. Ustaw ostrza, przesuwając dźwignię regulacyjną (od góry do dołu). W najwyższym położeniu dźwigni ostrza zapewniają najkrótsze cięcie. Przesuwanie dźwigni w dół stopniowo zwiększa długość strzyżenia.
- Skracaj lub przycinaj włosy zgodnie z oczekiwaniami.

KONSERWACJA OSTRZY

- Aby utrzymać maszynkę w optymalnym stanie, ostrza należy oliwić co kilka strzyżeń.
- W tym celu trzymaj urządzenie tak, aby ostrza były skierowane w dół. Przy włączonej maszynce nałóż 2–3 krople oliwki na górne ostrze.

PL

CZYSZCZENIE MASZYNKI DO STRZYŻENIA



- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania! Maszynkę można czyścić pod bieżącą wodą. Następnie wytrzyj urządzenie oraz ostrza do sucha miękką szmatką. W celu lepszego przechowywania zaleca się nałożenie kilku kropel oleju smarującego na ostrze. Następnie należy ponownie uruchomić urządzenie.
- Jeśli po myciu wodą urządzenie nie będzie od razu używane, należy pozostawić je na kilka godzin w odpowiedniej pozycji (pod kątem), aby umożliwić odpływ wody z wnętrza.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane bezpośrednio po czyszczeniu, warto nanieść 2 krople oleju smarującego na głowicę tnącą w ramach konserwacji sprzętu.

BLOKADA TRANSPORTOWA

- Przytrzymaj włącznik przez 3 sekundy, aby aktywować blokadę; na wyświetlaczu pojawi się ikona kłódki.
- Aby wyłączyć blokadę, ponownie przytrzymaj włącznik przez 3 sekundy – ikona kłódki zniknie.
- Podłączenie urządzenia do źródła zasilania spowoduje automatyczne wyłączenie blokady.

WODOODPORNOŚĆ KLASY IPX7

Standard wodoodporności IPX7 określa odporność golarki na działanie wody. Oznacza to, że urządzenie może być zanurzone w wodzie na głębokość do 1 metra przez 30 minut bez ryzyka uszkodzenia. Dzięki temu golarkę z klasą ochrony IPX7 można bezpiecznie używać podczas kąpieli lub pod prysznicem; będzie ona również działać prawidłowo, jeśli przypadkowo wpadnie do wody. Nie zaleca się jednak długotrwałego zanurzenia ani narażania urządzenia na strumień wody pod wysokim ciśnieniem. Funkcja ta zapewnia ochronę przed zachlapaniem lub deszczem podczas codziennego użytkowania, co znacząco ułatwia konserwację urządzenia.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
zilanpolska@zilan.com.tr
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

RU

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.
ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

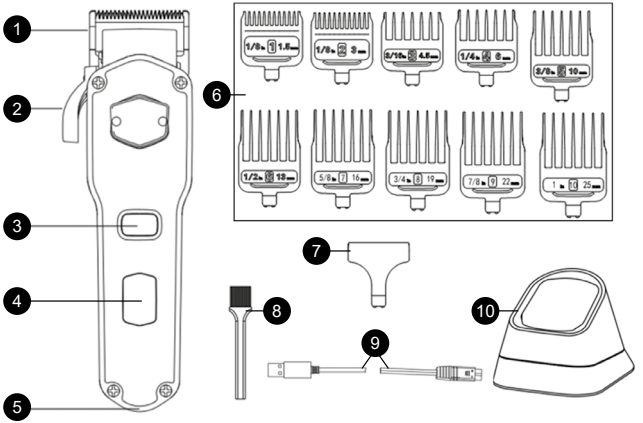
ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед чисткой устройства убедитесь, что оно не находится на зарядке и работает автономно.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или недостатком опыта и знаний, если им предоставлено надлежащее наблюдение или инструкция по безопасному использованию устройства и они понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, если им не больше 8 лет и они находятся под присмотром.
- При снятом дистанционном гребне режущая система не должна прижиматься к коже. Риск травмы!
- Только для бытового использования.
- Никогда не используйте устройство с поврежденной режущей системой или поврежденным кабелем.
- Держите флакон с маслом вне досягаемости детей. Не глотать. Не наносить на глаза. Правильно утилизируйте после опустошения.
- Бритва/триммер и другие аксессуары не пригодны для мытья в посудомоечной машине.
- Если бритва/триммер подверглась

значительным изменениям температуры, давления или влажности, дайте ей акклиматизироваться в течение 30 минут перед использованием.

- Этот продукт имеет встроенный аккумулятор, никогда не пытайтесь открыть и заменить аккумулятор. Продукт может быть открыт только авторизованными сервисными центрами.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.

ЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШЕЙ МАШИНКОЙ ДЛЯ ТРИЖКИ



1. Машинка для стрижки волос/бороды
2. Точный регулятор
3. Переключатель Вкл./Выкл.
4. Светодиодный дисплей
5. Порт питания
6. Гребни (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 мм)
7. Защитный колпачок
8. Щетка для чистки
9. Кабель USB для зарядки
10. Основание подставки

ЗАРЯДКА

Примечание: Перед первым использованием машинку для стрижки необходимо заряжать примерно 3 часа, а затем заряжать каждый раз перед использованием. После полной зарядки устройство может работать до 240 минут без подключения к электросети.

- Вставьте кабель USB в разъем на машинке и подключите к сети для начала зарядки.
- Во время зарядки будет отображаться уровень заряда батареи от 00-05-10 … до 90-95-100 (полностью заряжено).
- Во время использования будет отображаться уровень заряда от 100-95-90 … до 10-05-00 (разряжено).
- Когда время использования достигнет 60 минут, значок бутылочки с маслом начнет мигать, напоминая о необходимости смазки лезвий.
- Предупреждение о низком уровне заряда при значении 05.
- Быстрая зарядка в течение 5 минут обеспечивает работу на 3-15 минут.
- Защита от перезарядки и переразряда.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Замена насадок

- Снимите защитный колпачок с нижнего конца устройства.
- Установите гребень, аккуратно надев соответствующую насадку на машинку для стрижки.
- Надавите на нижний конец насадки, чтобы зафиксировать ее на месте.
- Чтобы снять насадку, освободите ее с нижнего конца.
- Снимите насадку с машинки.

Стрижка волос

- Выберите одну из подходящих насадок (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 мм).
- Тщательно расчешите волосы.
- Накройте плечи накидкой или полотенцем, чтобы защитить одежду от волос.
- Начните стрижку с затылка или боков, продвигаясь к середине головы. Затем подстригите переднюю часть волос в направлении к центру головы.
- Держите машинку так, чтобы гребень лежал ровно на голове. Проводите устройством по волосам равномерно.
- Стригите волосы против их направления роста, если это возможно.
- Чтобы подстричь все волосы, проведите машинкой по одному и тому же месту несколько раз.
- Если насадка не установлена, машинка может использоваться только для очень короткой стрижки.
- Повторно расчешите волосы для завершения.

Стрижка контуров и бороды

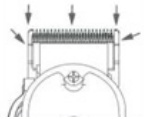
- Для стрижки коротких волос, бороды или контуров используйте машинку без насадки.
- Используйте ползунок для точной регулировки длины стрижки. Поверните регулятор, чтобы установить необходимую длину. Когда рычаг находится в верхнем положении, лезвия обеспечивают самую короткую стрижку. Опуская рычаг, вы увеличиваете длину стрижки.
- Укоротите или подстригите волосы по желанию.



УХОД ЗА ЛЕЗВИЯМИ

- Для поддержания машинки в идеальном состоянии, лезвия следует смазывать через несколько стрижек.
- Для правильного смазывания держите устройство так, чтобы лезвия были направлены вниз. При работающем устройстве капните 2-3 капли масла на верхнее лезвие.

ЧИСТКА МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ



- Перед чисткой отключите машинку от сети! Промойте машинку под проточной водой, затем протрите мягкой тканью и высушите. Для лучшего хранения рекомендуется нанести несколько капель смазочного масла на лезвие. После этого включите устройство.
- После мытья, если машинка не будет использоваться сразу, оставьте ее под углом на несколько часов, чтобы вода внутри устройства стекла.
- Если машинка не будет использоваться в ближайшее время, капните 2 капли смазочного масла на лезвие для его защиты.

ЗАЩИТА ОТ ВКЛЮЧЕНИЯ ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ

- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы заблокировать устройство, на экране отобразится значок блокировки.
- Для разблокировки снова нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, значок блокировки исчезнет.
- Даже при заблокированном устройстве, оно разблокируется при подключении к источнику питания.

ЗАЩИТА ОТ ВОДЫ ПО СТАНДАРТУ IPX7

Стандарт водонепроницаемости IPX7 указывает на устойчивость бритвы к воздействию воды. Этот стандарт означает, что устройство может выдерживать погружение в воду на глубину до 1 метра в течение 30 минут без повреждений. Таким образом, бритву с защитой IPX7 можно безопасно использовать во время принятия ванны или душа, и она продолжит работать, если упадет в воду. Однако не рекомендуется длительное погружение или воздействие воды под высоким давлением. Эта функция обеспечивает защиту от брызг или дождя при повседневном использовании, делая задачи по уходу более практичными.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

CRO-BIH

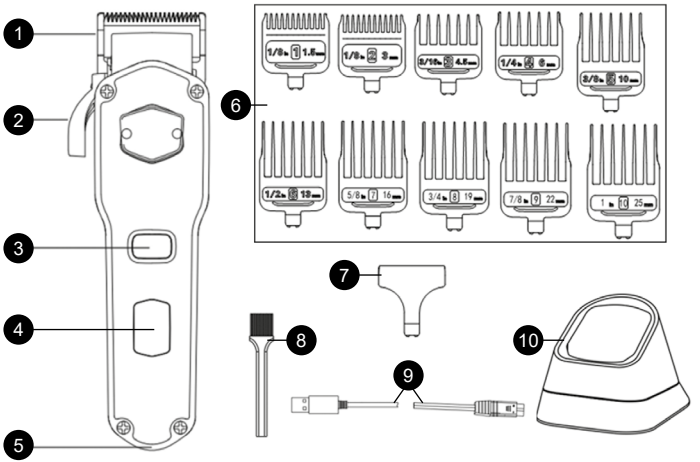
MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije čišćenja uređaja, osigurajte da nije uključen i da radi bežično.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja i da razumiju opasnosti koje su s tim povezane. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Kada je češalj za podešavanje udaljenosti uklonjen, sustav za rezanje ne smije se pritiskati na kožu. Rizik od ozljede!
- Samo za kućnu upotrebu.
- Nikada ne koristite uređaj s oštećenim sustavom rezanja ili oštećenim kabelom.
- Držite bočicu s uljem izvan dohvata djece. Ne gutajte. Ne nanositi na oči. Ispravno ga odložite kad je prazna.
- Brijač/trimer i ostali dodaci nisu prikladni za pranje u perilici posuđa.

- Ako je brijač/trimer izložen velikim promjenama temperature, tlaka ili vlažnosti, ostavite ga da se aklimatizira 30 minuta prije upotrebe.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju, nikada ne pokušavajte otvoriti i zamijeniti bateriju. Proizvod može otvoriti samo ovlašteni servis.
- Ne prihvaćamo odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili nepoštivanjem ovih uputa.

UPOZNAJTE SVOJ TRIMER



1. Trimer za kosu/bradu
2. Klizač za fino podešavanje
3. Prekidač Uklj./Isklj.
4. LED zaslon
5. Priključak za napajanje
6. Vodilice češljeva (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
7. Zaštitni poklopac
8. Četkica za čišćenje
9. USB kabel za punjenje
10. Osnova stalka

CRO-BIH

PUNJENJE

Napomena: Prije prve upotrebe, trimer za kosu napunite otprilike 3 sata, a zatim napunite svaki put prije korištenja. Kada je baterija potpuno napunjena, uređaj može raditi do 240 minuta bez spajanja na izvor napajanja.

- Umetnite USB kabel u priključak na trimera i spojite ga na napajanje za početak punjenja.
- Tijekom punjenja prikazuje se kapacitet baterije od 00-05-10 … do 90-95-100 (potpuno napunjeno).
- Tijekom korištenja prikazuje brojeve od 100-95-90 … do 10-05-00 (prazno).
- Kada ukupno vrijeme korištenja dosegne 60 minuta, ikona bočice ulja će treptati, podsjećajući da treba dodati ulje na oštricu.
- Obavijest o niskom kapacitetu baterije kada prikazuje 05.
- Brzo punjenje u trajanju od 5 minuta omogućuje upotrebu od 3-15 minuta.
- Zaštita od prepunjavanja i prekomjernog pražnjenja.

UPOTREBA

Zamjena češljeva

- Otpustite zaštitni poklopac s donjeg kraja uređaja i skinite ga.
- Pažljivo postavite odgovarajući nastavak češlja na trimer za kosu.
- Čvrsto pritisnite donji kraj nastavka češlja dok ne klikne na mjesto.
- Ako želite ukloniti nastavak češlja, otpustite ga na donjem kraju.
- Izvucite nastavak češlja s trimera za kosu.

Šišanje kose

- Odaberite jedan od odgovarajućih nastavaka češlja (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Temeljito počešljajte kosu.
- Omotajte ogrtač ili ručnik oko vrata kako biste spriječili da dlake upadnu u ovratnik.
- Započnite šišanje s trimera od stražnjeg dijela vrata ili sa strana, krećući prema sredini glave. Zatim podšišajte prednji dio kose prema sredini glave.
- Držite trimer tako da nastavak češlja ravno leži na glavi. Ravnomjerno ga povlačite kroz kosu.
- Ako je moguće, šišajte kosu suprotno od smjera rasta.
- Da biste bili sigurni da ste podrezali sve dlake, nekoliko puta pređite trimerom preko istog područja.
- Ako nastavak češlja nije instaliran, trimer se može koristiti samo za vrlo kratku kosu.
- Ponovno temeljito počešljajte kosu.

Oblikovanje kontura i brade

- Za šišanje vrlo kratke kose, brade ili kontura, koristite uređaj bez nastavka češlja.
- Upotrijebite klizač za fino podešavanje duljine šišanja. Okrenite regulator kako biste podesili željenu duljinu. Kada je poluga u najvišem položaju, oštrice pružaju najkraće šišanje. Pritiskom poluge prema dolje postupno povećavate duljinu šišanja.
- Skratite ili podšišajte kosu po želji.

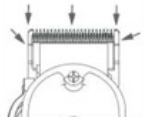


CRO-BIH

ODRŽAVANJE OŠTRICA

- Da bi vaš trimer ostao u najboljem stanju, oštrice treba podmazivati nakon nekoliko šišanja.
- Za pravilno podmazivanje, držite uređaj tako da oštrice budu okrenute prema dolje. Dok je trimer uključen, nakapajte 2-3 kapi ulja na gornju oštricu.

ČIŠĆENJE TRIMERA ZA KOSU



- Prije čišćenja, isključite trimer iz napajanja! Očistite trimer za kosu pod tekućom vodom, zatim ga obrišite mekom krpom i osušite. Za bolje skladištenje, preporučuje se dodavanje nekoliko kapi ulja na oštricu. Nakon toga ponovno pokrenite uređaj.
- Nakon pranja vodom, ako uređaj nećete odmah koristiti, stavite ga pod kutom na nekoliko sati kako bi voda mogla iscuriti.
- Ako uređaj nećete odmah koristiti, nakapajte 2 kapi ulja na oštricu za održavanje.

ZAKLJUČAVANJE ZA PUTOVANJA

- Držite prekidač pritisnutim 3 sekunde za zaključavanje uređaja, istovremeno će se prikazati ikona zaključavanja.
- Za otključavanje ponovno držite prekidač pritisnutim 3 sekunde, ikona zaključavanja će nestati.
- Čak i kada je uređaj zaključan, prilikom spajanja na izvor napajanja, on će se otključati.

IPX7 WASSERDICHTER SCHUTZ

Der IPX7-Wasserschutzstandard zeigt die Wasserbeständigkeit des Rasierers an. Dieser Standard bedeutet, dass das Gerät bis zu einer Tiefe von 1 Meter für 30 Minuten ohne Beschädigung unter Wasser gehalten werden kann. Ein Rasierer mit IPX7-Schutz kann daher sicher während des Badens oder Duschens verwendet werden und funktioniert weiterhin ordnungsgemäß, falls er ins Wasser fällt. Eine längere Untertauchen oder der Kontakt mit Hochdruckwasser wird jedoch nicht empfohlen. Diese Funktion bietet Schutz vor Spritzwasser oder Regen im täglichen Gebrauch und macht Wartungsarbeiten praktischer.

Uvoznik za HR:
• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR
Tel: +385 01 2006 148
Uvoznik za BIH:
• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH
Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

AL

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

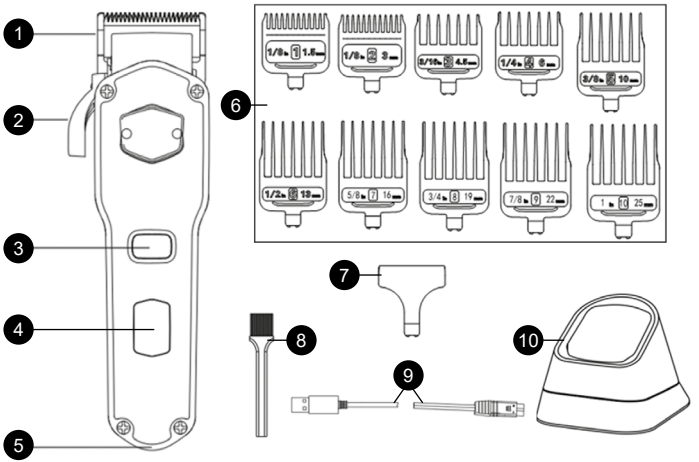
UDHËZIME DHE PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË

- Përpara pastrimit të pajisjes tuaj, sigurohuni që nuk është duke u karikuar dhe është në funksionim pa kabllo.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose mungesë përvoje dhe njohurish, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe e kuptojnë rrezikun e përfshirë. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët përveç nëse janë më të vjetër se 8 vjeç dhe janë nën mbikëqyrje.
- Ndërsa krehti i distancës hiqet, sistemi i prerjes nuk duhet të shtypet në lëkurë. Rrezik dëmtimi!
- Për përdorim shtëpiak vetëm.
- Asnjëherë mos e përdorni pajisjen me një sistem prerës të dëmtuar ose një kabllo të dëmtuar.
- Mbajeni shishen e vajit larg fëmijëve. Mos e gëlltisni. Mos e aplikoni në sy. Hedhni atë siç duhet kur të jetë bosh.
- Rroja/trimeri dhe aksesorët e tjerë nuk janë të përshtatshëm për larje në lavastovilje.
- Nëse rroja/trimeri i nënshtrohet një ndryshimi të

madh në temperaturë, presion ose lagështi, lini atë të aklimatizohet për 30 minuta para se ta përdorni.

- Produkti ka një bateri të ndërtuar brenda, asnjëherë mos u përpiqni ta hapni dhe ta zëvendësoni baterinë. Produkti mund të hapet vetëm nga pikat e shërbimit të autorizuara.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast dëmtimi të shkaktuar nga përdorimi i papërshtatshëm ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.

NJIHNI MAKINËN TUAJ TË PRERJES



1. Prerëse flokësh/mjekre
2. Sllajdi i rregullimit të imët
3. Ndërprerësi On/Off
4. Ekrani LED
5. Porta e lidhjes me energjinë
6. Krehrat udhëzues (1.5/3/4.5/6/1 0/13/16/19/22/25mm)
7. Kapaku mbrojtës
8. Furça për pastrim
9. Kabulli për karikim USB
10. Baza e qëndresës

AL

KARIKIMI

Shënime: Ju lutem, karikoni makinën për rreth 3 orë para përdorimit të parë dhe gjithashtu në çdo përdorim tjetër pas kësaj. Kur bateria të jetë plotësisht e karikuar, pajisja mund të përdoret për afërsisht 240 minuta pa qenë e lidhur me furnizimin me energji.

- Futeni kabullin USB në pjesën e pasme të makinës dhe lidhni me energjinë për të filluar karikimin.
- Gjatë karikimit, shfaqet kapaciteti i baterisë nga 00-05-10 … deri në 90-95-100 (plot).
- Gjatë përdorimit, shfaqen shifrat nga 100-95-90 … deri në 10-05-00 (zbrazët).
- Ikona e shishes së vajit do të pulsojë kur koha totale e përdorimit të arrijë 60 minuta, duke kujtuar të shtoni pak vaj për tehun.
- Paralajmërimi për kapacitet të ulët të baterisë kur shfaqet 05.
- Karikim i shpejtë për 5 minuta, përdorim për 3-15 minuta.
- Mbrojtje nga mbikarikimi dhe mbizbrazja.

OPERIMI

Ndërrimi i Krehrave

- Hiqni kapakun mbrojtës në fundin e poshtëm dhe tërhiqeni atë.
- Për të instaluar krehrat, shtypni me kujdes krehërin përkatës mbi makinën prerëse të flokëve.
- Shtypni fort fundin e poshtëm të krehrit derisa të kyçet në vend.
- Nëse dëshironi të hiqni krehërin, lironi atë nga fundi i poshtëm.
- Tërhiqeni krehërin nga makina e prerjes së flokëve.

Prerja e Flokëve

- Zgjidhni një nga krehrat përkatës (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm).
- Krehni flokët tuaj me kujdes dhe butësi.
- Veçoni një pelerinë ose një mantel rreth qafës dhe fytit për të parandaluar që flokët të bien në jakën tuaj.
- Filloni prerjen e flokëve me makinën nga qafa ose anët dhe shkurtoni drejt mesit të kokës. Pastaj, shkurtoni pjesën e përparme të flokëve drejt mesit të kokës.
- Mbajeni makinën e prerjes së flokëve dhe sigurohuni që krehri të punojë sheshtë mbi kokën tuaj. Lëvizni atë në mënyrë të barabartë nëpër flokë.
- Nëse është e mundur, shkurtoni flokët kundër drejtimit të rritjes së tyre.
- Për të siguruar që të shkurtoni të gjitha flokët, kaloni makinën mbi të njëjtën zonë disa herë.
- Nëse krehri nuk është i instaluar, makina mund të përdoret vetëm për të prerë flokë shumë të shkurtër.
- Krehni flokët përsëri dhe përsëri për një prerje të barabartë.

Prerja e Kontureve dhe Mjekrës

- Për të prerë flokët shumë shkurtër, mjekrën ose konturet, përdorni pajisjen pa krehërin e vendosur.
- Përdorni sllajdin për rregullim të imët për të rregulluar tehun. Rrotulloni rrethin e rregullimit nga lart poshtë. Kur leva është në pozicionin më të lartë, tehu do të japë prerjen më të shkurtër. Shtypja e levës poshtë gradualisht rrit gjatësinë e prerjes.
- Shkurtoni ose prisni flokët siç dëshironi.

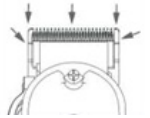


AL

MIRËMBAJTJA E TEHUT

- Për të mbajtur makinën tuaj prerëse në gjendje të mirë, tehun duhet ta vajosni pas disa prerjeve të flokëve.
- Për vajosje të saktë, mbajeni pajisjen në mënyrë që tehu të jetë në pozicion të poshtëm. Ndërsa makina punon, hidhni 2-3 pika vaj mbi tehun e sipërm.

PASRTIMI I MAKINËS PËR PRERJE



- Para pastrimit, duhet ta shkëputni pajisjen nga energjia! Pastroni makinën për prerje nën ujë të rrjedhshëm dhe më pas përdorni një leckë të butë për ta tharë pajisjen dhe tehun. Për ruajtje më të mirë, rekomandohet të shtoni disa pika vaj lubrifikues në teh. Më pas, rindezni pajisjen.
- Pas larjes me ujë, nëse nuk do ta përdorni menjëherë, vendosni pajisjen në një kënd për disa orë që uji të rrjedhë jashtë.
- Nëse nuk do ta përdorni menjëherë, hidhni 2 pika vaj në teh për mirëmbajtje.

BLOKIMI PËR UDHËTIME

- Shtypni ndërprerësin për 3 sekonda vazhdimisht për ta bllokuar pajisjen; njëkohësisht do të shfaqet ikona e bllokimit.
- Për të zhbllokuar pajisjen, shtypni ndërprerësin për 3 sekonda, dhe ikona e bllokimit do të zhduket.
- Edhe kur pajisja është e bllokuar, kur lidhet me burimin e energjisë, do të zhbllokohet automatikisht.

MBROJTJA NË UJË IPX7

Standarti IPX7 për ujin tregon që rruajtësi është i qëndrueshëm ndaj ujit. Ky standart do të thotë se pajisja mund të përballojë zhytjen në ujë deri në një metër thellësi për 30 minuta pa u dëmtuar. Prandaj, një rruajtës me mbrojtje IPX7 mund të përdoret sigurt gjatë banjave ose dushëve dhe do të vazhdojë të funksionojë siç duhet nëse bie në ujë. Megjithatë, nuk rekomandohet zhytje të zgjatur ose ekspozim ndaj ujit me presion të lartë. Kjo veçori ofron mbrojtje nga spërkatjet ose shiu gjatë përdorimit të përditshëm, duke e bërë detyrat e mirëmbajtjes më praktike.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

BG

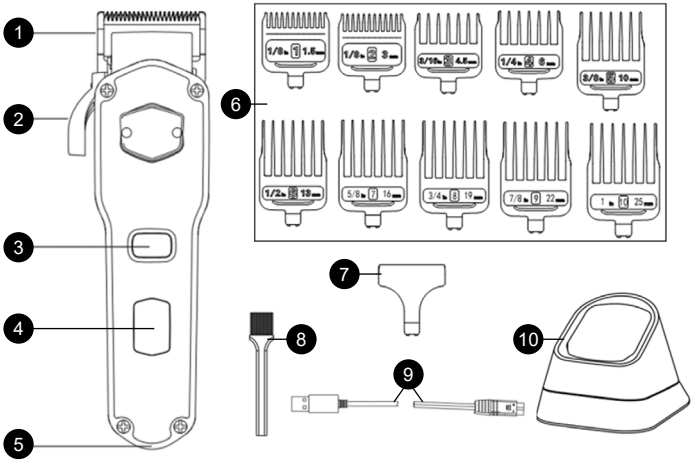
МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО.
ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди почистване на уреда, уверете се, че не е на заряд и е в безкабелна работа.
- Този уред може да се използва от деца на 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под надзор или са получили инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под надзор и на възраст над 8 години.
- Когато гребенът за разстояние е свален, режещата система не трябва да се притиска към кожата. Риск от нараняване!
- Само за домашна употреба.
- Никога не използвайте уреда с повредена режеща система или повреден кабел.
- Пазете бутилката с масло далеч от деца. Не поглъщайте. Не прилагайте върху очите. Изхвърлете я правилно, когато е празна.
- Самобръсначката/тримерът и другите аксесоари не са подходящи за миялна машина.
- Ако самобръсначката/тримерът е изложена на значителна промяна в температурата,

налягането или влажността, оставете я да аклиматизира за 30 минути преди употреба.
- Този продукт има вградена батерия, никога не се опитвайте да отваряте и сменяте батерията. Продуктът може да бъде отворен само от упълномощени сервизни пунктове.
- Не се поема отговорност при повреди, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.

ПОЗНАЙТЕ СВОЯ ТРИМЕР



1. Тример за коса/брада
2. Фино регулиране чрез плъзгач
3. Превключвател за включване/изключване
4. LED дисплей
5. Порт за свързване към захранването
6. Гребени за водене (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 мм)
7. Предпазна капачка
8. Четка за почистване
9. USB кабел за зареждане
10. Основата на стойката

BG

ЗАРЕЖДАНЕ

Забележки: Моля, заредете машинката за подстригване за около 3 часа преди първата употреба и при всяко следващо използване. Когато батерията е напълно заредена, устройството може да се използва около 240 минути без свързване към захранването.

- Поставете USB кабела в задната част на тримера и го свържете към захранването, за да започнете зареждането.
- При зареждане се показва капацитетът на батерията от 00-05-10 … до 90-95-100 (пълно).
- При употреба се показват цифрите от 100-95-90 … до 10-05-00 (празно).
- Когато натрупаното време достигне 60 минути, иконата с бутилката масло ще мига, като напомня да добавите малко масло за ножа.
- Предупреждение за нисък капацитет на батерията, когато се покаже 05.
- Бързо зареждане за 5 минути, може да се използва за 3-15 минути.
- С защита от презареждане и презразреждане.

ОПЕРИРАНЕ

Смяна на гребените

- Отстранете предпазната капачка от долния й край, издърпайте я.
- За да поставите гребените, внимателно натиснете съответния гребен върху тримера за коса.
- Натиснете здраво долния край на гребена, докато се заключи на място.
- Ако желаете да премахнете гребена, освободете го от долния край.
- Издърпайте гребена от тримера за коса.

Подстригване на косата

- Изберете един от подходящите гребени (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 мм).
- Срешете косата си старателно и гладко
- Увийте кърпа или наметало около врата и гърлото, за да предотвратите падането на косми в яката ви.
- Започнете подстригването с тримера за коса от шията или отстрани и подстригвайте към средата на главата. След това подстрижете предната част на косата към средата на главата.
- Дръжте тримера за коса и го направете така, че гребенът да работи плоско върху главата. След това го прокарайте равномерно през косата си.
- Ако е възможно, подстригвайте косата срещу посоката на растеж.
- За да сте сигурни, че сте подстригали всички космици, преминете няколко пъти с тримера през една и съща зона.
- Ако гребенът не е инсталиран, тримерът може да се използва само за подстригване на много къса коса.
- Срешете косата си отново и отново старателно.

Подстригване на контури и бради

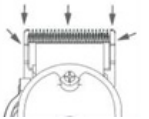
- За да подстрижете много къса коса, брада или контури, използвайте продукта без гребен.
- Използвайте плъзгача за фино регулиране. Регулирайте ножа, като завъртите регулиращия пръстен отгоре надолу. Когато лостът е в най-горно положение, ножовете ще подстригват най-късо. Преместването на лоста надолу постепенно увеличава дължината на подстригването.
- Подстригвайте или оформяйте коса, както желаете.



ПОДДРЪЖКА НА НОЖА

- За да поддържате вашия тример в отлично състояние, ножовете трябва да се смазват след няколко подстригвания.
- За правилно смазване, уредът трябва да се държи така, че ножовете да са в долно положение. Докато тримерът работи, капнете 2-3 капки масло върху горния нож.

ПОЧИСТВАНЕ НА ТРИМЕРА



- Преди почистване, трябва да изключите уреда от захранването! Почистете тримера под течаща вода и след това използвайте мека кърпа, за да го изсушите. За по-добро съхранение препоръчваме да добавите няколко капки смазочно масло върху ножа. Накрая рестартирайте уреда.
- След измиване с вода, ако няма да го използвате веднага, поставете уреда под определен ъгъл за няколко часа, за да може водата вътре да изтече.
- Ако няма да го използвате веднага, капнете 2 капки смазочно масло върху ножа за поддръжка.

ЗАКЛЮЧВАНЕ ПРИ ПЪТУВАНЕ

- Натиснете превключвателя за 3 секунди, за да го заключите и същевременно ще се покаже иконата за заключване.
- За отключване натиснете превключвателя за 3 секунди, иконата за заключване ще изчезне.
- Дори при заключено състояние, когато свържете уреда към източник на захранване, той ще се отключи.

IPX7 ВОДОУСТОЙЧИВА ЗАЩИТА

Стандартът IPX7 за водоустойчивост показва устойчивостта на самобръсначката на вода. Този стандарт означава, че устройството може да издържи на потапяне във вода до 1 метър дълбочина за 30 минути без повреди. Следователно, самобръсначка с IPX7 защита може да се използва безопасно по време на вани или душове и ще продължи да функционира правилно, ако падне във водата. Въпреки това, продължителното потапяне или излагане на високо налягане на вода не се препоръчва. Тази функция осигурява защита от пръски или дъжд по време на ежедневна употреба, което прави задачите по поддръжка по-практични.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

GR

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ.
ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

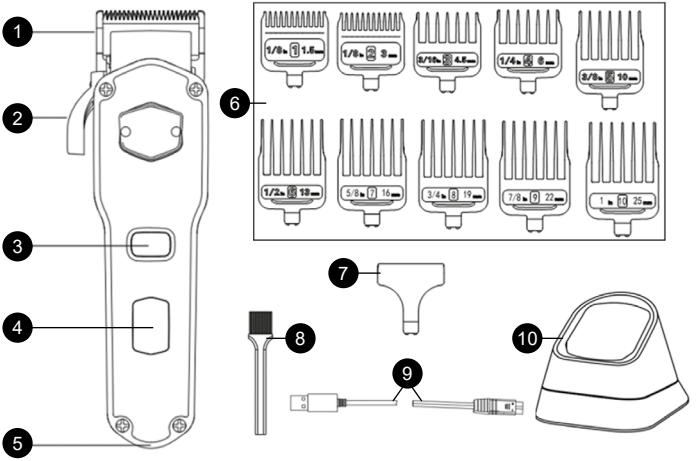
ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ & ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή σας, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σε φόρτιση και ότι λειτουργεί ασύρματα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν έχουν δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρηστών δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Όταν αφαιρείται η χτένα απόστασης, το σύστημα κοπής δεν πρέπει να πιέζεται στο δέρμα. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Μόνο για οικιακή χρήση.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ένα κατεστραμμένο σύστημα κοπής ή κατεστραμμένο καλώδιο.
- Κρατήστε το μπουκάλι λαδιού μακριά από τα παιδιά. Μην καταπίνετε. Μην εφαρμόζετε στα μάτια. Απορρίψτε το σωστά όταν αδειάσει.
- Το ξυριστικό/τριμερ και τα άλλα εξαρτήματα δεν είναι ασφαλή για το πλυντήριο πιάτων.
- Εάν το ξυριστικό/τριμερ υποστεί μεγάλη αλλαγή θερμοκρασίας, πίεσης ή υγρασίας, αφήστε

το να προσαρμοστεί για 30 λεπτά πριν το χρησιμοποιήσετε.

- Αυτό το προϊόν έχει ενσωματωμένη μπαταρία, μην προσπαθήσετε ποτέ να ανοίξετε και να αντικαταστήσετε την μπαταρία. Το προϊόν μπορεί να ανοιχτεί μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία υπηρεσίας.
- Δεν γίνεται αποδεκτή καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΣΑΣ



1. Κουρευτική μηχανή για μαλλιά/γένια
2. Λεπτή ρύθμιση με συρόμενο έλεγχο
3. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Οθόνη LED
5. Θύρα σύνδεσης τροφοδοσίας
6. Χτένες οδηγών (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
7. Προστατευτικό κάλυμμα
8. Βούρτσα καθαρισμού
9. Καλώδιο φόρτισης USB
10. Βάση στήριξης

ΦΟΡΤΙΣΗ

Σημειώσεις: Παρακαλούμε φορτίστε την κουρευτική μηχανή για περίπου 3 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και κατά την επόμενη κάθε φορά. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για περίπου 240 λεπτά χωρίς να είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.

- Τοποθετήστε το καλώδιο USB στο πίσω μέρος της κουρευτικής μηχανής και συνδέστε το στην τροφοδοσία για να ξεκινήσει η φόρτιση.
- Κατά τη φόρτιση, εμφανίζεται η χωρητικότητα της μπαταρίας από 00-05-10 … έως 90-95-100 (πλήρες).
- Κατά τη χρήση, εμφανίζονται οι αριθμοί από 100-95-90 … έως 10-05-00 (κενό).
- Όταν ο συσσωρευμένος χρόνος φτάσει τα 60 λεπτά, η ένδειξη του μπουκαλιού λαδιού θα αναβοσβήνει, υπενθυμίζοντας να προσθέσετε λίγο λάδι στη λεπίδα.
- Προειδοποίηση χαμηλής χωρητικότητας μπαταρίας όταν εμφανιστεί το 05.
- Γρήγορη φόρτιση για 5 λεπτά, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για 3-15 λεπτά.
- Με προστασία από υπερφόρτιση και υπερβολική εκφόρτιση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αλλαγή των εξαρτημάτων χτενών

- Απελευθερώστε το προστατευτικό κάλυμμα από το κάτω άκρο του και τραβήξτε το.
- Για να εγκαταστήσετε τις χτένες, πιέστε προσεκτικά τη χτένα στην κουρευτική μηχανή.
- Πιέστε το κάτω άκρο της χτένας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- Αν θέλετε να αφαιρέσετε τη χτένα, απελευθερώστε την από το κάτω άκρο της.
- Τραβήξτε τη χτένα από την κουρευτική μηχανή.

Κούρεμα μαλλιών

- Επιλέξτε ένα από τα κατάλληλα εξαρτήματα χτένας (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Χτενίστε τα μαλλιά σας προσεκτικά και ομοιόμορφα.
- Τυλίξτε ένα πανί ή ένα μανδύα γύρω από τον λαιμό σας για να αποφύγετε την πτώση των τριχών μέσα στο κολάρο σας.
- Ξεκινήστε το κούρεμα με την κουρευτική μηχανή από τον αυχένα ή τα πλάγια και κουρέψτε προς το κέντρο του κεφαλιού. Στη συνέχεια, κόψτε το μπροστινό μέρος των μαλλιών προς το κέντρο του κεφαλιού.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή ώστε η χτένα να λειτουργεί επίπεδα στο κεφάλι. Στη συνέχεια, περάστε την ομοιόμορφα μέσα από τα μαλλιά σας.
- Αν είναι δυνατόν, κουρέψτε τα μαλλιά κόντρα στην κατεύθυνση της ανάπτυξης.
- Για να βεβαιωθείτε ότι έχετε κουρέψει όλες τις τρίχες, περάστε την κουρευτική μηχανή αρκετές φορές από την ίδια περιοχή.
- Αν δεν είναι τοποθετημένη η χτένα, η κουρευτική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για πολύ κοντά μαλλιά.
- Χτενίστε τα μαλλιά σας ξανά και ξανά προσεκτικά.

Κούρεμα περιγραμμάτων και γενιών



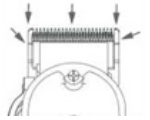
- Για να κουρέψετε πολύ κοντά μαλλιά, γενειάδα ή περιγράμματα, χρησιμοποιήστε το προϊόν χωρίς τη χτένα.
- Χρησιμοποιήστε τον συρόμενο έλεγχο για λεπτή ρύθμιση. Ρυθμίστε τη λεπίδα περιστρέφοντας τον δακτύλιο ρύθμισης από πάνω προς τα κάτω. Όταν ο μοχλός βρίσκεται στην υψηλότερη θέση, οι λεπίδες θα δώσουν το κοντύτερο κούρεμα. Η ώθηση του μοχλού προς τα κάτω αυξάνει σταδιακά το μήκος του κουρέματος.
- Κοντύνετε ή κόψτε τα μαλλιά όπως επιθυμείτε.

GR

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΛΕΠΙΔΩΝ

- Για να διατηρήσετε την κουρευτική σας μηχανή σε άριστη κατάσταση, οι λεπίδες πρέπει να λιπαίνονται μετά από κάθε λίγα κουρέματα.
- Για σωστή λίπανση, η συσκευή πρέπει να κρατιέται έτσι ώστε οι λεπίδες να βρίσκονται σε κατωφέρουσα θέση. Με τη λεπίδα σε λειτουργία, ρίξτε 2-3 σταγόνες λαδιού στην επάνω λεπίδα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ



- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε και αποσυνδέστε την κουρευτική μηχανή από την τροφοδοσία! Καθαρίστε την κουρευτική μηχανή κάτω από τρεχούμενο νερό. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να στεγνώσετε το προϊόν και τη λεπίδα. Για καλύτερη αποθήκευση, προτείνεται να προσθέσετε μερικές σταγόνες λιπαντικού λαδιού στη λεπίδα. Τέλος, επανεκκινήστε τη συσκευή.
- Μετά το πλύσιμο με νερό, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αμέσως, τοποθετήστε την σε κάποια γωνία για αρκετές ώρες ώστε να στραγγίξει το νερό από το εσωτερικό της μηχανής.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αμέσως, ρίξτε 2 σταγόνες λιπαντικού λαδιού στην κεφαλή του κόπτη για τη συντήρηση της μηχανής.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

- Πατήστε το διακόπτη για 3 συνεχόμενα δευτερόλεπτα για να κλειδώσει και να εμφανιστεί το εικονίδιο κλειδώματος ταυτόχρονα.
- Για ξεκλείδωμα, πατήστε το διακόπτη για 3 συνεχόμενα δευτερόλεπτα και το εικονίδιο κλειδώματος θα εξαφανιστεί.
- Ακόμα και όταν είναι κλειδωμένο, όταν συνδεθεί με πηγή ρεύματος, θα ξεκλειδώσει.

IPX7 ΑΔΙΑΒΡΟΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Η αδιάβροχη προδιαγραφή IPX7 δείχνει την αντοχή του ξυριστικού στη νερό. Αυτή η προδιαγραφή σημαίνει ότι η συσκευή μπορεί να αντέξει σε κατάδυση σε νερό έως 1 μέτρο βάθος για 30 λεπτά χωρίς ζημιά. Επομένως, ένα ξυράφι με προστασία IPX7 μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια κατά τη διάρκεια μπάνιων ή ντους και θα συνεχίσει να λειτουργεί σωστά αν πέσει στο νερό. Ωστόσο, δεν συνιστάται η παρατεταμένη κατάδυση ή η έκθεση σε νερό υψηλής πίεσης. Αυτή η δυνατότητα παρέχει προστασία από πιτσιλίσματα ή βροχή κατά τη διάρκεια καθημερινής χρήσης, καθιστώντας τις εργασίες συντήρησης πιο πρακτικές.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ÍLLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT.
EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

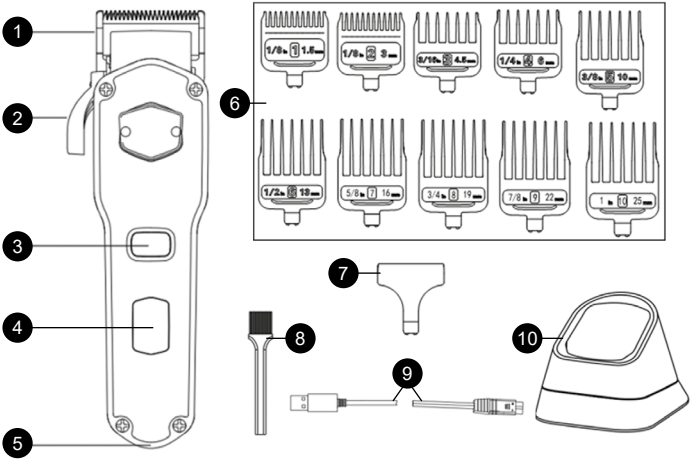
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt megtisztítaná a készüléket, győződjön meg arról, hogy nincs töltés alatt és vezeték nélküli üzemmódban van.
- Ez a készülék 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek által használható, amennyiben felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Amikor a távtartó fésű el van távolítva, a vágórendszert nem szabad a bőrbe nyomni. Sérülés veszélye!
- Kizárólag háztartási használatra.
- Soha ne használja a készüléket sérült vágórendszerrel vagy sérült kábelkészlettel.
- Tartsa távol a gyermekektől az olajos üveget. Ne nyelje le. Ne alkalmazza szemre. Ürítés után megfelelően ártalmatlanítsa.
- A borotva/trimmer és a többi tartozék nem mosogatógépben mosható.
- Ha a borotva/trimmer jelentős hőmérséklet-,

nyomás- vagy páratartalom-változásnak van kitéve, használat előtt hagyja 30 percig akklimatizálódni.

- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, soha ne próbálja meg kinyitni és kicserélni az akkumulátort. A terméket csak hivatalos szervizpontok nyithatják fel.
- A helytelen használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

ISMERJE MEG A HAJNYÍRÓ GÉPÉT



1. Haj-/szakállnyíró
2. Finomhangolás csúszka segítségével
3. Be-/kikapcsoló gomb
4. LED kijelző
5. Töltő csatlakozó
6. Fejek (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
7. Védőkupak
8. Tisztítókefe
9. USB töltőkábel
10. Állvány alap

TÖLTÉS

Megjegyzés: Az első használat előtt és minden további alkalommal kérjük, töltse a hajnyírót körülbelül 3 órán keresztül. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a készülék körülbelül 240 percig használható hálózati csatlakozás nélkül.

- Dugja be az USB-kábelt a hajnyíró hátuljába, és csatlakoztassa az áramforráshoz a töltés megkezdéséhez.
- Töltés közben az akkumulátor kapacitása 00-05-10 … egészen 90-95-100-ig (teljes) jelenik meg.
- Használat közben a számok 100-95-90 … egészen 10-05-00-ig (üres) jelennek meg.
- Amikor az összes használati idő eléri a 60 percet, az olajosüveg ikon villogni kezd, emlékeztetve arra, hogy egy kis olajat kell cseppenteni a pengére.
- Alacsony akkumulátor figyelmeztetés jelenik meg, amikor az 05 látható.
- 5 perces gyors töltés után 3-15 percig használható.
- Túltöltés és túlkisülés elleni védelemmel rendelkezik.

MŰKÖDÉS

Fejek cseréje

- Húzza le az alsó végénél a védőburkolatot, és húzza le.
- A fejek felszereléséhez nyomja finoman a fésűt a hajnyíróhoz.
- Nyomja meg a fésű alsó végét, amíg az a helyére nem kattan.
- Ha el akarja távolítani a fésűt, húzza le annak alsó végét.
- Húzza le a fésűt a hajnyíróról.

Hajvágás

- Válassza ki a megfelelő fésűt (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Fésülje át alaposan és egyenletesen a haját.
- Tekerjen egy kendőt vagy köpenyt a nyaka köré, hogy elkerülje a nyakába hulló hajszálakat.
- Indítsa el a hajvágást a hajnyíróval a nyaktól vagy az oldaltól kezdve, és vágjon a fej közepéig. Ezután vágja le a haj elejét a fej közepe felé.
- Tartsa a hajnyírót úgy, hogy a fésű egyenletesen fekszik a fején. Ezután egyenletesen haladjon át a hajon.
- Ha lehetséges, vágjon a haj növekedésével ellentétes irányban.
- Annak érdekében, hogy az összes szálat levágja, több alkalommal haladjon át ugyanazon a területen a hajnyíróval.
- Ha nincs fésű feltéve, a hajnyíró csak nagyon rövid hajra használható.
- Fésülje át alaposan a haját újra és újra.

Kontúrvágás és szakállvágás

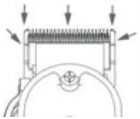
- Nagyon rövid haj, szakáll vagy kontúrok vágásához használja a készüléket fésű nélkül.
- Használja a csúszkát a finomhangoláshoz. Állítsa be a pengét a szabályozógyűrűt felfelé vagy lefelé fordítva. Amikor a kar a legfelső helyzetben van, a pengék a legrövidebb vágást adják. A kar lefelé tolása fokozatosan növeli a vágási hosszúságot.
- Vágja vagy formázza a hajat, ahogy szeretné.



PENGE KARBANTARTÁS

- A hajnyíró tökéletes működése érdekében a pengéket néhány hajvágás után meg kell olajozni.
- A megfelelő kenés érdekében a készüléket úgy kell tartani, hogy a pengék lefelé nézzenek. A penge működése közben cseppentsen 2-3 csepp olajat a felső pengére.

A HAJNYÍRÓ TISZTÍTÁSA



- A tisztítás előtt húzza ki és válassza le a hajnyírót a hálózati áramforrásról! A hajnyírót folyó víz alatt tisztíthatja. Ezután puha ruhával törölje szárazra a készüléket és a pengét. A legjobb tárolás érdekében cseppentsen néhány csepp kenőolajat a pengére. Végül kapcsolja vissza a készüléket.
- Vízben való öblítés után, ha nem használja azonnal a készüléket, hagyja néhány órára függőleges helyzetben, hogy a víz teljesen kicsöpögjön a készülék belsejéből.
- Ha nem használja azonnal a készüléket, cseppentsen 2 csepp kenőolajat a vágófejre a készülék karbantartásához.

UTAZÁSI ZÁR

- Tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a zár bekapcsolásához, ekkor megjelenik a zár ikon is.
- A feloldáshoz tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig, és a zár ikon eltűnik.
- Még ha a készülék zárva van is, ha csatlakozik az áramforráshoz, akkor feloldódik.

IPX7 ADEFÁRA VÍZÁLLÓ VÉDELEM

Az IPX7 vízálló szabvány a borotva vízállóságát jelzi. Ez a szabvány azt jelenti, hogy a készülék 1 méter mélységig 30 percig víz alatt maradhat anélkül, hogy kárt szenvedne. Ezért egy IPX7 védettségű borotva biztonságosan használható fürdők vagy zuhanyzók alatt, és megfelelően működik, ha vízbe esik. Hosszabb ideig tartó víz alá merülést vagy nagy nyomású víznek való kitettséget azonban nem ajánlott. Ez a funkció védelmet nyújt a fröccsenések vagy az eső ellen a napi használat során, így a karbantartási feladatok praktikusabbá válnak.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

MK

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

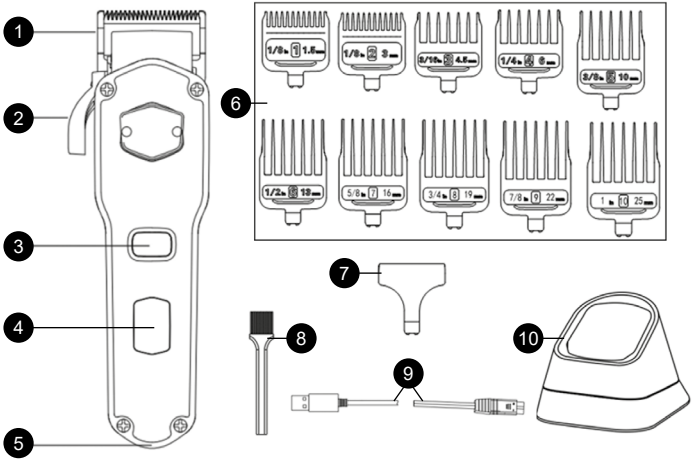
ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ И УПОТРЕБНИ ПРЕТПАЗИ

- Пред да го исчистите апаратот, проверете дали не е на полнење и дали е безжичен.
- Овој апарат може да го користат деца од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење ако им е дадено надзор или упатства во врска со безбедното користење на апаратот и разбираат ги опасностите кои се вклучени. Децата не смеат да се играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смее да го извршуваат деца, освен ако не се постари од 8 години и под надзор.
- Кога ќе се отстрани расческата, системот за сечење не треба да се притиска во кожата. Ризик од повреда!
- Само за домаќинства.
- Никогаш не користете го апаратот со оштетен систем за сечење или оштетен кабел.
- Чувајте ја шишенцата со масло надвор од дофат на деца. Не голтете. Не нанесувајте на очи. Фрлете го правилно кога ќе се испразни.
- Бричилото/тримерот и другите додатоци не се отпорни на миење во машина за садови.
- Ако бричилото/тримерот е изложено на големи промени во температурата,

притисокот или влажноста, оставете го да се аклиматизира 30 минути пред да го користите.

- Овој производ има вградена батерија, никогаш не обидувајте се да ја отворите и замените батеријата. Производот може да се отвори само од овластени сервисни точки.
- Не се прифаќа никаква одговорност за штета предизвикана од неисправно користење или непочитување на овие упатства.

ЗАПОЗНАЈТЕ ГО ВАШИОТ ТРИМЕР



1. Тример за коса/брада
2. Лизгач за фино прилагодување
3. Копче за вклучување/ исклучување
4. LED дисплеј
5. Приклучок за напојување
6. Чешли за водење (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm)
7. Заштитен капак
8. Четка за чистење
9. USB кабел за полнење
10. Основата на носачот

MK

ПОЛНЕЊЕ

Забелешка: Ве молиме полнете ја машинката за стрижење околу 3 часа пред првата употреба и секој следен пат. Кога батеријата е целосно наполнета, уредот може да се користи околу 240 минути без да биде приклучен на струја.

- Вметнете го USB кабелот во задниот дел на машинката и приклучете го на напојување за да започне полнењето.
- За време на полнењето, капацитетот на батеријата се прикажува од 00-05-10 … до 90-95-100 (целосно наполнета).
- За време на користењето, се прикажуваат броеви од 100-95-90 … до 10-05-00 (празна батерија).
- Кога вкупното време на употреба ќе достигне 60 минути, иконата за шише со масло трепка, потсетувајќи ве да додадете малку масло на сечилото.
- Предупредување за низок капацитет на батеријата кога ќе се прикаже 05.
- Брзо полнење за 5 минути може да овозможи користење од 3-15 минути.
- Со заштита од пренаполнување и празнење.

РАБОТА

Промена на додатоците за чешел

- Отстранете го заштитниот капак од долниот крај и повлечете го.
- За да ги поставите додатоците за чешел, внимателно притиснете го соодветниот чешел на тримерот за коса.
- Притиснете го долниот крај на чешелот цврсто додека не се заклучи на своето место.
- Ако сакате да го отстраните чешелот, ослободете го од неговиот долен крај.
- Повлечете го чешелот од тримерот за коса.

Стрижење на коса

- Изберете еден од соодветните чешли (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Темелно и рамномерно исчешлајте ја вашата коса.
- Завиткајте крпа или наметка околу вратот и грбот за да спречите влакната да влезат во вашата јака.
- Започнете со стрижење од вратот или страните и тримерот движете го кон средината на главата. Потоа исечете го предниот дел од косата кон средината на главата.
- Држете го тримерот за коса така што чешелот ќе биде рамно на главата. Потоа, рамномерно движете го низ косата.
- Ако е можно, стрижете ја коса спротивно од правецот на нејзиниот раст.
- За да бидете сигурни дека ќе ги исечете сите влакна, поминете неколку пати со тримерот по истата област.
- Ако чешелот не е поставен, тримерот може да се користи само за многу кратка коса.
- Повторно и повторно темелно исчешлајте ја косата.

Стрижење контури и бради

- За стрижење на многу кратка коса или брада или контури, користете го уредот без чешел.
- Користете го лизгачот за фино прилагодување. Прилагодете го сечилото со вртење на прилагодувачкиот прстен од нагоре кон надолу. Кога рачката е во најгорната позиција, сечилата даваат најкратко стрижење. Притискањето на рачката надолу постепено ја зголемува должината на сечењето.
- Скратете ја или исечете ја коса според вашата желба.

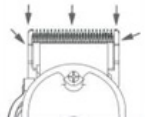


MK

ОДРЖУВАЊЕ НА СЕЧИЛОТО

- За да го одржувате вашиот тример во оптимална состојба, сечилата треба да се подмачкуваат по секое неколку стрижења.
- За правилно подмачкување, уредот треба да се држи така што сечилата се во надолна положба. Додека тримерот е вклучен, ставете 2-3 капки масло на горното сечило.

ЧИСТЕЊЕ НА ТРИМЕРОТ ЗА КОСА



- Пред чистење, мора да го исклучите уредот од напојувањето! Исчистете го тримерот за коса под проточна вода. Потоа користете мека крпа за да го избришете и исушите уредот и сечилото. За подобро складирање, додадете неколку капки масло за подмачкување на сечилото. Конечно, повторно вклучете го уредот.
- По миењето со вода, ако не го користите веднаш, оставете го производот под одреден агол неколку часа за водата во внатрешноста на машината да истече.
- Ако уредот не се користи веднаш, ставете 2 капки масло за подмачкување на главата на сечилото за одржување на уредот.

ЗАКЛУЧУВАЊЕ ЗА ПАТУВАЊЕ

- Притиснете го копчето 3 секунди за да го заклучите уредот и истовремено ќе се појави иконата за заклучување.
- За да го отклучите, притиснете го копчето повторно 3 секунди и иконата за заклучување ќе исчезне.
- Иако е заклучен, кога ќе се поврзе на напојување, уредот ќе се отклучи.

IPX7 ВОДООТПОРНА ЗАШТИТА

Стандардот IPX7 за водоотпорност укажува на отпорноста на бритвата на вода. Овој стандард значи дека уредот може да издржи потопување во вода до 1 метар длабочина за 30 минути без оштетување. Затоа, бритва со IPX7 заштита може да се користи безбедно за време на бањи или тушеви и ќе продолжи да функционира правилно ако падне во вода. Сепак, не се препорачува продолжено потопување или изложување на високо-притисна вода. Оваа функција обезбедува заштита од прскање или дожд за време на секојдневната употреба, што ги прави задачите за одржување попрактични.

Правилно отстранување на овој производ производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

SR

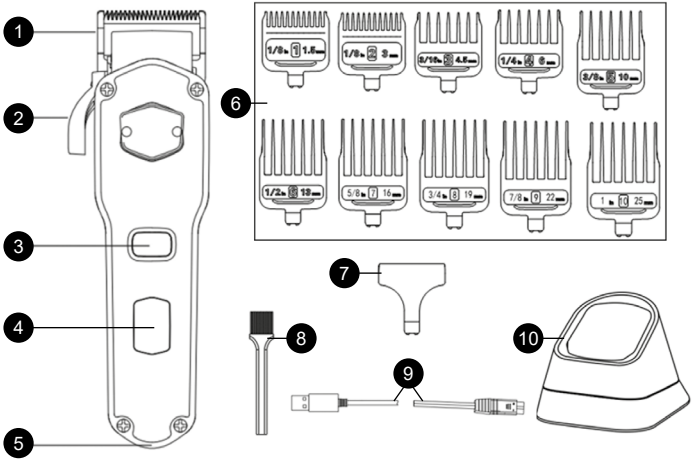
MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠČENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

GENERALNE BEZBEDNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Pre čišćenja uređaja, uverite se da nije na punjenju i da je u bežičnom režimu rada.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su dobile nadzor ili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i da razumeju rizike povezane s tim. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smeju obavljati deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Kada se ukloni češalj za razmak, sistem za sečenje ne sme se pritiskati na kožu. Rizik od povrede!
- Samo za kućnu upotrebu.
- Nikada ne koristite uređaj sa oštećenim sistemom za sečenje ili oštećenim kablovima.
- Držite bočicu sa uljem van domašaja dece. Ne gutajte. Ne primenjujte na oči. Kada se isprazni, pravilno je odložite.
- Brijač/trimer i drugi dodaci nisu pogodni za pranje u mašini za sudove.

- Ako je brijač/trimer izložen velikoj promeni temperature, pritiska ili vlažnosti, pustite ga da se aklimatizuje 30 minuta pre upotrebe.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju, nikada ne pokušavajte da je otvorite i zamenite. Proizvod može otvarati samo ovlašćeni servis.
- Ne prihvata se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili neuspehom da se pridržavate ovih uputstava.

UPUTE ZA UPOTREBU TRIMERA



1. Trimer za kosu/bradu
2. Klizni točak za fino podešavanje
3. Taster za uključivanje/ isključivanje
4. LED ekran
5. Adapter za napajanje
6. Češljevi za šišanje (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25mm)
7. Zaštitna kapa
8. Četkica za čišćenje
9. USB kabl za punjenje
10. Osnova stalka

PUNJENJE

Napomena: Molimo da punite trimer oko 3 sata pre prve upotrebe i svaki sledeći put. Kada je baterija potpuno napunjena, uređaj može da se koristi oko 240 minuta bez napajanja.

- Umetnite USB kabl u zadnji deo trimera i priključite ga na napajanje da biste započeli punjenje.
- Tokom punjenja, kapacitet baterije se prikazuje od 00-05-10 … do 90-95-100 (puno napunjena).
- Tokom korišćenja, prikazuju se brojevi od 100-95-90 … do 10-05-00 (prazna baterija).
- Kada ukupno vreme korišćenja dostigne 60 minuta, ikona bočice sa uljem trepće, podsećajući vas da dodate malo ulja na nož.
- Upitnik za nizak kapacitet baterije kada se prikaže 05.
- Brzo punjenje od 5 minuta može omogućiti korišćenje od 3-15 minuta.
- Sa zaštitom od prepunjenja i pražnjenja.

UPOTREBA

Promena dodataka za češalj

- Uklonite zaštitnu kapu sa donjeg kraja i povucite je.
- Da biste postavili dodatke za češalj, pažljivo pritisnite odgovarajući češalj na trimeru za kosu.
- Pritisnite donji deo češlja čvrsto dok se ne zaključa na svoje mesto.
- Ako želite da uklonite češalj, oslobodite ga od donjeg kraja.
- Povucite češalj sa trimera za kosu.

ŠIŠANJE KOSU

- Izaberite jedan od odgovarajućih češljeva (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Temeljno i ravnomerno raščešljajte kosu.
- Obavijte krpu ili plašt oko vrata i leđa kako biste sprečili da dlačice uđu u vašu ovratnik.
- Započnite šišanje od vrata ili strana, a trimer pomerajte ka sredini glave. Zatim šišajte prednji deo kose ka sredini glave.
- Držite trimer za kosu tako da češalj bude ravan na glavi. Zatim, ravnomerno ga pomerajte kroz kosu.
- Ako je moguće, šišajte kosu suprotno od pravca njenog rasta.
- Da biste bili sigurni da ste ošišali sve dlačice, ponovite nekoliko puta trimovanje na istoj oblasti.
- Ako češalj nije postavljen, trimer se može koristiti samo za vrlo kratku kosu.
- Ponovno i ponovno temeljno raščešljajte kosu.

ŠIŠANJE KONTOURA I BRADA

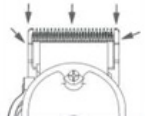


- Za šišanje vrlo kratke kose ili brade ili kontura, koristite uređaj bez češlja.
- Koristite klizni točak za fino podešavanje. Podesite nož okrećući podešavajući prsten od gore ka dole. Kada je ručka u najvišoj poziciji, noževi daju najkraće šišanje. Pritiskom na ručku prema dole postepeno povećava se dužina šišanja.
- Šišajte ili skratite kosu prema vašim željama.

ODRŽAVANJE NOŽA

- Da biste održali vaš trimer u optimalnom stanju, noževi treba da se podmazuju nakon svaka nekoliko šišanja.
- Za pravilno podmazivanje, uređaj treba držati tako da su noževi u donjem položaju. Dok je trimer uključen, stavite 2-3 kapi ulja na gornji nož.

ČIŠĆENJE TRIMERA ZA KOSU



- Pre čišćenja, morate isključiti uređaj iz napajanja! Očistite trimer za kosu pod mlazom vode. Zatim koristite meku krpu da obrišete i osušite uređaj i nož. Za bolje skladištenje, dodajte nekoliko kapi ulja za podmazivanje na nož. Na kraju, ponovo uključite uređaj.
- Posle pranja vodom, ako ga ne koristite odmah, ostavite proizvod pod određenim uglom nekoliko sati da voda iz unutrašnjosti uređaja iscuri.
- Ako uređaj nije odmah korišćen, stavite 2 kapi ulja za podmazivanje na glavu noža za održavanje uređaja.

PUTNI KOD ZA ZAKLJUČAVANJE

- Pritisnite taster 3 sekunde da zaključate uređaj i istovremeno će se prikazati ikona za zaključavanje.
- Da biste otključali, ponovo pritisnite taster 3 sekunde i ikona za zaključavanje će nestati.
- Iako je zaključan, kada se poveže na napajanje, uređaj će se otključati.

IPX7 VODOOTPORNA ZAŠTITA

Standartot IPX7 za vodootpornost ukazuje na otpornosta na britevata na voda. Ovaj standart znači deka uredot može da izdrži potopuvanje vo voda do 1 metar длабочина za 30 minuti bez oštećenje. Zatoa, britevata so IPX7 zaštita može da se koristi bezbedno za vreme na bańi ili tuševi i će prodolži da funkcionira pravilno ako pade vo voda. Ipak, prodolženo potopuvanje ili izloženost na visoko-pritisna voda ne se preporučuva. Ova funkcija obezbeduva zaštita od prskanje ili дожд za vreme na sejdnevnata upotreba, što gi pravi zadacite za održuvanje popraktični.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

CZ

PRISÍM, BERTE V ÚVAHU, ŽE TENTO MANUÁL BYL VYHOTOVĚN PRO VÍCE NEŽ JEDEN MODEL SPOTŘEBICE SPOTŘEBIČ NEMUSÍ OBSAHOVAT FUNKCE UVEDENÉ V NÁVODU.
TENTO JAZYK BYL PŘELOŽEN S POMOCÍ UMĚLÉ INTELIGENCE.

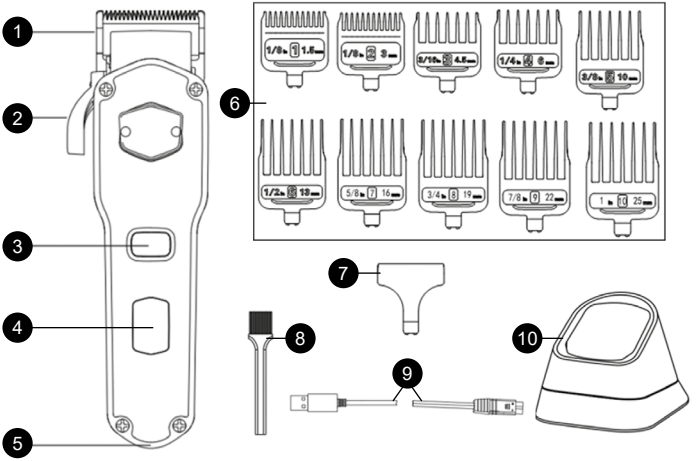
OBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNOST

- Před čištěním přístroje se ujistěte, že není v nabíjení a je v bezdrátovém provozu.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby, které nemají zkušenosti a znalosti, pokud byly poučeny nebo instruovány o bezpečném používání přístroje a rozumí spojeným rizikům. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Údržbu a čištění nesmí provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a pokud nejsou pod dohledem.
- Při odstranění vzdálenostní hřebene by se řezací systém neměl tlačit do pokožky. Riziko zranění!
- Pouze pro domácí použití.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným řezacím systémem nebo poškozeným napájecím kabelem.
- Držte lahvičku s olejem mimo dosah dětí. Neužívejte vnitřně. Nedávejte do očí. Po vyprázdnění správně zlikvidujte.
- Břitev/trimr a ostatní příslušenství nejsou vhodné do myčky nádobí.
- Pokud byl břitev/trimr vystaven výrazné změně teploty, tlaku nebo vlhkosti, nechte ho

aklimatizovat na 30 minut před použitím.

- Tento produkt má vestavěnou baterii, nikdy se nepokoušejte baterii otevřít a vyměnit. Produkt může být otevřen pouze autorizovanými servisními středisky.
- Není přijata žádná odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením těchto pokynů.

POZNÁTE SVŮJ TRIMMER



1. Střihací stroj na vlasy/ vousy
2. Přesné nastavovací posuvné ovládání
3. Tlačítko zapnutí/vypnutí
4. LED displej
5. Vstup pro napájení
6. Řezací hřebeny (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
7. Ochranný kryt
8. Čisticí kartáček
9. USB nabíjecí kabel
10. Základna stojanu

CZ

NABÍJENÍ

Poznámka: Před prvním použitím nabíjejte stříhač asi 3 hodiny a při každém dalším použití. Když je baterie plně nabitá, zařízení lze používat přibližně 240 minut bez připojení k napájení.

- Vložte USB kabel do zadní části stříhače a připojte ho k napájení, aby se začalo nabíjet.
- Při nabíjení se kapacita baterie zobrazuje od 00-05-10 … 90-95-100 (plné).
- Při používání se zobrazuje číslo od 100-95-90 … 10-05-00 (prázdné).
- Když celkový čas dosáhne 60 minut, ikona lahvičky s olejem začne blikat, což připomíná, abyste přidali trochu oleje na čepel.
- Upozornění na nízkou kapacitu baterie, když se zobrazuje 05.
- Rychlé nabíjení na 5 minut umožní používání po dobu 3-15 minut.
- S ochranou proti přebíjení a hlubokému vybití.

PROVOZ

Změna hřebenu

- Uvolněte ochranný kryt na spodním konci a odstraňte ho.
- Abyste nainstalovali hřebeny, opatrně zatlačte odpovídající hřebeny na stříhač.
- Pevně stiskněte spodní konec hřebenu, dokud se nezamkne na místě.
- Abychom hřeben odstranili, uvolněte ho na spodním konci.
- Poté hřeben vytáhněte ze stříhače.

STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- Zvolte jeden z vhodných hřebenů (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Důkladně a hladce si rozčešte vlasy.
- Obalte si krk a šíji látkou nebo pláštěm, abyste zabránili vniknutí vlasů do límce.
- Začněte stříhání s hřebenem od krku nebo ze stran a stříhejte směrem k prostředku hlavy. Poté ostříhejte přední část vlasů směrem k prostředku hlavy.
- Držte stříhač a nechte hřeben ležet na hlavě. Poté ho rovnoměrně pohybujte přes vlasy.
- Jestliže je to možné, stříhejte vlasy proti směru jejich růstu.
- Abychom se ujistili, že ostříháte všechny vlasy, proveďte několikrát stříhání na stejné oblasti.
- Jestliže hřeben není nainstalován, může se použít pouze pro velmi krátké vlasy.
- Znovu a znovu si důkladně a hladce rozčešte vlasy.

STŘÍHÁNÍ KONTOUR A VLASŮ

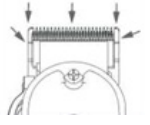
- Pro velmi krátké stříhání nebo vousy či kontury použijte výrobek bez hřebenu.
- K použití posuvného ovládání pro jemné nastavení. Nastavte nůž otočením nastavovacího kroužku od přední části dolů. Když je páka v nejvyšší poloze, nože poskytují nejkratší střih. Stisknutím páky dolů postupně zvyšujete délku střihu.
- Zkraťte nebo ostříhejte vlasy podle potřeby.



ÚDRŽBA NOŽŮ

- Aby se váš stříhač udržoval v optimálním stavu, nože by se měly mazat po každém několika střizích.
- Aby se správně namazal, měl by být přístroj držet tak, aby byly nože ve spodní poloze. Při běhu stříhače naneste 2-3 kapky oleje na horní nůž.

ČIŠTĚNÍ STŘIHACÍHO STROJE



- Před čištěním musíte odpojit a vytáhnout ze zásuvky! Čistěte stříhač pod tekoucí vodou. Poté použijte měkký hadřík na osušení produktu a nože. Pro lepší skladování doporučujeme přidat několik kapek oleje na nož. Nakonec znovu zapněte přístroj.
- Po umytí vodou, pokud se ihned nepoužívá, umístěte produkt pod určitým úhlem na několik hodin, aby voda uvnitř zařízení mohla vytéct.
- Pokud se přístroj okamžitě nepoužívá, prosím, dejte 2 kapky oleje na nůž pro údržbu zařízení.

UZAMYKACÍ MECHANISMUS NA CESTY

- Přidržte tlačítko 3 sekundy, dokud se nezamkne, a zároveň se zobrazí ikona uzamčení.
- Pro odemčení podržte tlačítko 3 sekundy, dokud ikona uzamčení nezmizí.
- I když je uzamčeno, při připojení k napájení se odemkne.

IPX7 OCHRANA PROTI VODĚ

Standard IPX7 znamená odolnost holicího strojku vůči vodě. Tento standard znamená, že zařízení může být ponořeno do vody až do hloubky 1 metru po dobu 30 minut bez poškození. Proto může být holicí strojek s ochranou IPX7 bezpečně používán během koupelí nebo sprchování a bude správně fungovat, i když spadne do vody. Dlouhé ponoření nebo vystavení vysokému tlaku vody se však nedoporučuje. Tato funkce poskytuje ochranu proti stříkání nebo dešti během každodenního používání, což činí údržbu praktičtější.

Správné likvidace tohoto výrobku



- Tento označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem v rámci EU.
- Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného likvidace odpadu, likvidujte ho odpovědně tak, aby se podpořila udržitelná opětovná použití materiálních zdrojů.
- Pro vrácení vašeho použitého zařízení použijte systémy pro vrácení a sběr, nebo kontaktujte prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Mohou tento výrobek převzít k bezpečnému recyklování pro životní prostředí.

PT

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUR OS INFORMAÇÕES MENCUONADAS NO MANUAL.
ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

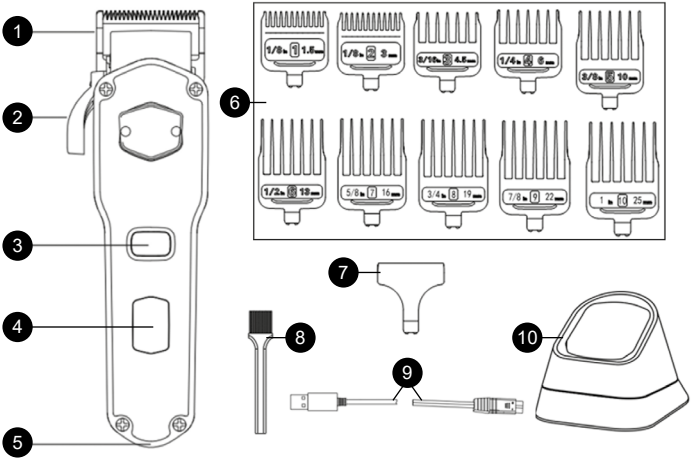
INSTRUÇÕES E AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS

- Antes de limpar o seu aparelho, certifique-se de que não está carregando e está em operação sem fio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou instruídas quanto ao uso seguro do aparelho e entenderem os riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam supervisionadas.
- Quando o pente de distância for removido, o sistema de corte não deve ser pressionado contra a pele. Risco de lesão!
- Apenas para uso doméstico.
- Nunca use o aparelho com o sistema de corte danificado ou cabo danificado.
- Mantenha a garrafa de óleo fora do alcance das crianças. Não engula. Não aplique nos olhos. Descarte-a adequadamente quando estiver vazia.
- O aparador/enceradeira e os outros acessórios não são compatíveis com a lava-louças.
- Se o aparador/enceradeira for exposto a uma

grande mudança de temperatura, pressão ou umidade, deixe-o aclimatar-se por 30 minutos antes de usá-lo.

- Este produto possui uma bateria interna; nunca tente abrir e substituir a bateria. O produto só pode ser aberto por pontos de serviço autorizados.
- Não nos responsabilizamos por danos causados pelo uso inadequado ou pelo não cumprimento destas instruções.

CONHEÇA SEU CORTADOR



1. Cortador de cabelo/barba
2. Controle deslizante de ajuste fino
3. Interruptor de ligar/desligar
4. Exibição LED
5. Porta de conexão de energia
6. Guia de pentes (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
7. Capa de proteção
8. Pincel de limpeza
9. Cabo de carregamento USB
10. Base de suporte

CARREGAMENTO

Notas: Carregue o cortador de cabelo por aproximadamente 3 horas antes do primeiro uso e durante cada uso subsequente. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o dispositivo pode ser usado por aproximadamente 240 minutos sem estar conectado à fonte de energia.

- Insira o cabo USB na parte traseira do cortador e conecte à fonte de energia para começar a carregar.
- Ao carregar, a capacidade da bateria será exibida de 00-05-10 … 90-95-100 (cheio).
- Quando em uso, os números serão exibidos de 100-95-90 … 10-05-00 (vazio).
- Quando o tempo acumulado atingir 60 minutos, o ícone do frasco de óleo piscará, apenas lembrando de adicionar um pouco de óleo à lâmina.
- Advertência de baixa capacidade da bateria quando exibe 05.
- Carga rápida por 5 minutos, pode ser usada de 3 a 15 minutos.
- Com proteção contra sobrecarga e descarga excessiva.

OPERAÇÃO

Mudança dos Acessórios do Pente

- Remova a capa de proteção na extremidade inferior, puxando-a para fora.
- Para instalar os acessórios do pente, empurre cuidadosamente o acessório correspondente no cortador de cabelo.
- Presse firmemente a extremidade inferior do acessório do pente até que ele trave no lugar.
- Se você deseja remover o acessório do pente, solte-o na extremidade inferior.
- Puxe o acessório do pente para fora do cortador de cabelo.

CORTANDO O CABELO

- Selecione um dos acessórios de pente apropriados (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Desembarace seu cabelo cuidadosamente e suavemente.
- Envolva um pano ou roupão em torno do seu pescoço para evitar que os cabelos caiam no seu colarinho.
- Comece o corte com o acessório do cortador a partir da nuca ou dos lados e corte em direção ao centro da cabeça. Em seguida, corte a parte da frente do cabelo em direção ao centro da cabeça.
- Segure o cortador de cabelo e mantenha o acessório do pente plano na cabeça. Depois, passe-o uniformemente pelo seu cabelo.
- Se possível, corte o cabelo contra a direção do seu crescimento.
- Para garantir que você corte todos os fios, passe o cortador de cabelo na mesma área várias vezes.
- Se o acessório do pente não estiver instalado, ele pode ser usado apenas para cortar cabelos muito curtos.
- Desembarace seu cabelo cuidadosamente e suavemente várias vezes.

CORTANDO CONTORNOS E BARBAS

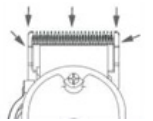


- Para cortar o cabelo muito curto ou uma barba ou contornos, use o produto sem o acessório do pente.
- Use o controle deslizante para ajuste fino. Ajuste a lâmina girando o anel de ajuste de frente para baixo. Quando a alavanca estiver na posição mais alta, as lâminas proporcionarão o corte mais curto. Empurrar a alavanca para baixo aumenta gradualmente o comprimento do corte.
- Encurte ou corte o cabelo conforme desejado.

MANUTENÇÃO DA LÂMINA

- Para manter seu cortador em condições ideais, as lâminas devem ser lubrificadas a cada alguns cortes de cabelo.
- Para lubrificá-lo corretamente, a unidade deve ser mantida com as lâminas na posição para baixo. Com a lâmina do cortador em funcionamento, aplique 2-3 gotas de óleo na lâmina superior.

LIMPEZA DO CORTADOR DE CABELO



- Antes de limpar, desconecte e retire da fonte de energia! Limpe o cortador de cabelo sob água corrente. Em seguida, use um pano macio para secar o produto e a lâmina. Para melhor armazenamento, recomenda-se adicionar algumas gotas de óleo lubrificante à lâmina. Por fim, reinicie o aparelho.
- Após a lavagem com água, se não for utilizado imediatamente, coloque o produto em um ângulo específico por várias horas para que a água dentro da máquina possa escorrer.
- Se a máquina não for usada imediatamente, por favor, coloque 2 gotas de óleo lubrificante na cabeça da lâmina para a manutenção da máquina.

MECANISMO DE BLOQUEIO PARA ESTRADAS

- Segure o botão por 3 segundos até que ele trave e o ícone de cadeado apareça ao mesmo tempo.
- Para desbloquear, segure o botão por 3 segundos até que o ícone de cadeado desapareça.
- Mesmo que esteja bloqueado, ele será desbloqueado quando conectado à energia.

PROTEÇÃO À PROVA D'ÁGUA IPX7

O padrão de impermeabilidade IPX7 indica a resistência do aparador à água. Esse padrão significa que o dispositivo pode suportar imersão em água a uma profundidade de até 1 metro por 30 minutos sem danos. Portanto, um aparador com proteção IPX7 pode ser usado com segurança durante banhos ou chuveiros e continuará funcionando corretamente se cair na água. No entanto, a submersão prolongada ou a exposição a água de alta pressão não são recomendadas. Esse recurso oferece proteção contra respingos ou chuva durante o uso diário, tornando as tarefas de manutenção mais práticas.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

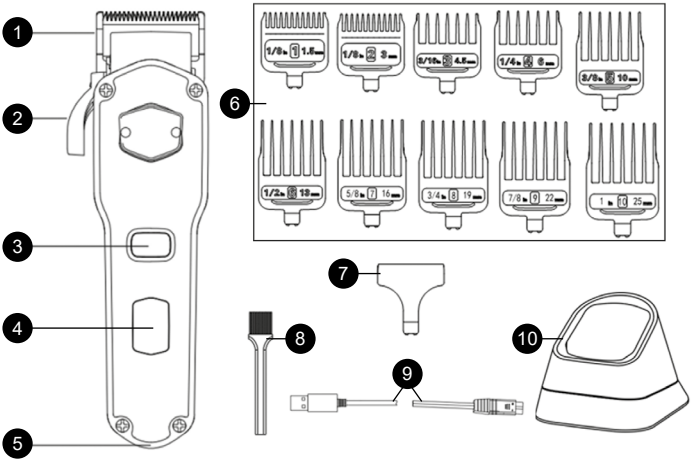
გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობის სახელმძღვანელო შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელის ინფორმაციისთვის.
თქვენი მოწყობილობა შეიძლება არ მოიცავდეს სახელმძღვანელოში მითითებულ ფუნქციებს.

ზოგადი უსაფრთხოების ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- გაწმენდამდე დარწმუნდით, რომ თქვენი მოწყობილობა არ არის დამუხტული და უსადენო რეჟიმშია.
- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან გამოცდილებისა და ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირებს, იმ პირობით, რომ მათ აქვთ ზედამხედველობა ან ინსტრუქციები უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და ესმით საფრთხეები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. გაწმენდა და მომხმარებლის მოვლა უნდა განახორციელონ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებმა ზედამხედველობის ქვეშ.
- როდესაც დისტანციური სავარცხელი ამოღებულია, საჭრელი სისტემა არ უნდა იყოს კანზე მიჭერილი. ტრავმის რისკი!

- მხოლოდ სახლის პირობებში გამოყენებისთვის.
- არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული საჭრელი სისტემით ან დაზიანებული კაბელით.
- ზეთის ბოთლი შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. არ გადაყლაპოთ. არ წაისვათ თვალებში. დაცლის შემდეგ სწორად გადააგდეთ.
- თმის საკრეჭი/ტრიმერი და სხვა აქსესუარები არ ირეცხება ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.
- თუ თმის საკრეჭი/ტრიმერი ექვემდებარება ტემპერატურის, წნევის ან ტენიანობის მნიშვნელოვან ცვლილებას, გამოყენებამდე გააჩერეთ 30 წუთი.
- ამ პროდუქტს აქვს ჩაშენებული ბატარეა. არასდროს სცადოთ აკუმულატორის გახსნა ან შეცვლა. პროდუქტის გახსნა მხოლოდ ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ არის შესაძლებელი.
- ჩვენ არ ვიღებთ პასუხისმგებლობას ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობით ან არასათანადო გამოყენებით გამოწვეულ ზიანზე.

იცოდე შენი ტრიმერი



1. თმის/წვერის საპარსი
2. ჯარიმა რეგულირების სლაიდ კონტროლი
3. ჩართვა/გამორთვის შეცვლა
4. LED დისპლეი
5. დენის დაკავშირების პორტი
6. სახელმძღვანელო სავარცხლები (1.5/3/4.5/6/10/13/ 16/19/22/25 მმ)
7. დამცავი ქუდი
8. სუფთა ფუნჯი
9. USB დამტენი კაბელი
10. ფეხი ბაზა

დამუხტვა

შენიშვნები: გთხოვთ დატენოთ თმის საკრეჭი დაახლოებით. პირველ გამოყენებამდე 3 საათით ადრე და ყოველ ჯერზე მომდევნო დროს. როდესაც ბატარეა სრულად დატენულია, მოწყობილობა შეიძლება გამოყენებულ იქნას დაახლოებით 240 წუთის განმავლობაში ელექტროენერგიის მიწოდების გარეშე.

- ჩასვით USB კაბელი კლიპერის კუდში, დატენვის დასაწყებად შეაერთეთ დენი.
- დატენვისას აჩვენეთ ბატარეის მოცულობა 00-05-10 ... 90-95-100 (სრული).

- საჩვენებელი ციფრების გამოყენებისას 100-95-90 ... 10-05-00 (ცარიელი).
- როცა დაგროვილი დრო 60 წუთს ხვდება, ზეთის ბოთლის ხატულა ციმციმდება, უბრალოდ შეგახსენებთ, რომ დანას ზეთი დაუმატოთ.
- ბატარეის დაბალი სიმძლავრის გაფრთხილება 05-ის ჩვენებისას.
- სწრაფი დამუხტვა 5 წუთის განმავლობაში, შეიძლება გამოიყენოს 3-15 წუთი.
- დამუხტვისა და ზედმეტად განმუხტვის დაცვით.

ოპერაცია

სავარცხლის დანართების შეცვლა

- გაათავისუფლეთ დამცავი ქუდი მის ქვედა ბოლოზე, ამოიღეთ იგი.
- სავარცხლის დანამატების დასაყენებლად და შესაბამისი სავარცხლის დანამატი ფრთხილად გადაიტანეთ თმის საპარსზე.
- სავარცხლის დანამატის ქვედა ბოლო მტკიცედ დააჭირეთ, სანამ არ დაიბლოკება.
- თუ გსურთ ამოიღოთ სავარცხელი, გაათავისუფლეთ იგი ქვედა ბოლოზე.
- ამოიღეთ სავარცხლის დანამატი თმის საპარსიდან. თმის შეჭრა
- აირჩიეთ ერთ-ერთი შესაბამისი სავარცხლის დანამატი (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 მმ).
- საფუძვლიანად და შეუფერხებლად დაივარცხნე თმა.
- შემოიხვიეთ ქსოვილი ან ხალათი ყელზე და კისერზე, რათა შოკი არ მოხვდეს საყელოში.
- თმის შეჭრა დაიწყეთ თმის საპარსით კისრის ან გვერდებიდან და შეასწორეთ თავის შუაში. შემდეგ შეჭერით თმის წინა ნაწილი თავის შუაში.
- დაიჭირეთ თმის საპარსი და დაამუშავეთ სავარცხლის დანამატი თავზე. შემდეგ თანაბრად გადაიტანეთ თმაზე.
- თუ შესაძლებელია, შეასწორეთ თმა მისი ზრდის მიმართულებით.
- იმისათვის, რომ დარწმუნდეთ, რომ თქვენ ყველა თმას მოიჭრით, გთხოვთ, თმის შეჭრაზე რამდენჯერმე გაივლოთ თმის საპარსი იმავე ადგილას.
- თუ სავარცხელი არ არის დაყენებული, მისი გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ ძალიან მოკლე თმის მოსაჭრელად.
- საფუძვლიანად და შეუფერხებლად დაივარცხნეთ თმა ისევ და ისევ.

კონტურების და წვერების მოჭრა

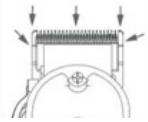


- თმის ძალიან მოკლედ ან წვერის ან კონტურების შესაჭრელად გამოიყენეთ პროდუქტი სავარცხლის გარეშე.
- გამოიყენეთ სლაიდის კონტროლი წვრილად რეგულირებისთვის. დაარეგულირეთ საჭრელი

მორგების რგოლის წინიდან ქვემოთ მობრუნებით. როდესაც ბერკეტი ზედა პოზიციაშია, პირები მისცემს უმოკლეს ჭრილს. ბერკეტის ქვევით დაწევა თანდათან ზრდის ჭრის სიგრძეს.
- სურვილისამებრ დაიმოკლეთ ან შეიჭრეთ თმა.

საჭრელი მოვლა
- იმისათვის, რომ თქვენი საკლიპერი პიკს მდგომარეობაში შევინარჩუნოთ, პირები უნდა შეიზილოთ ზეთოვანი თმის შეჭრაზე ყოველ რამდენიმე შეჭრაზე.
- იმისათვის, რომ სწორად შეზეთოთ, დანადგარი უნდა დაიჭიროთ ისე, რომ პირები დაღმავალ მდგომარეობაში იყოს. როდესაც საკლიპერის დანა მუშაობს, დაასხით 2-3 წვეთი ზეთი ზედა დანაზე.

თმის საჭრელის გაწმენდა
- გაწმენდამდე აუცილებლად უნდა გათიშოთ და გამორთოთ ელექტრომომარაგებიდან! თმის სამაგრის გაწმენდა გამდინარე წყლის ქვეშ.
- შემდეგ გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი პროდუქტისა და პირის გასაშრობად. უკეთესი შენახვისთვის, გირჩევთ დაამატოთ რამდენიმე წვეთი საპოხი ზეთი დანაზე. ბოლოს გადატვირთეთ მოწყობილობა.

გამორთოთ ელექტრომომარაგებიდან

- გაწმენდამდე აუცილებლად უნდა გათიშოთ და გამორთოთ ელექტრომომარაგებიდან! თმის სამაგრის გაწმენდა გამდინარე წყლის ქვეშ. შემდეგ გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი პროდუქტისა და პირის გასაშრობად. უკეთესი შენახვისთვის, გირჩევთ დაამატოთ რამდენიმე წვეთი საპოხი ზეთი დანაზე. ბოლოს გადატვირთეთ მოწყობილობა.
- წყლით გარეცხვის შემდეგ, თუ ის არ არის დაუყოვნებელი გამოყენებისთვის, გთხოვთ მოათავსოთ პროდუქტი გარკვეული კუთხით რამდენიმე საათის განმავლობაში, მანქანაში წყალი შეიძლება გამოვიდეს.
- თუ მანქანა დაუყონებლივ არ გამოიყენებთ, გთხოვთ, დაასხით 2 წვეთი საპოხი ზეთი საჭრელ თავზე მანქანის მოვლისთვის.

სამგზავრო საკეტი

- დააჭირეთ გადამრთველს 3 წამის განმავლობაში განუწყვეტლივ, ის დაბლოკილია და ერთდროულად აჩვენებს დაბლოკვის ხატულას.
- განბლოკვისთვის დააჭირეთ გადამრთველს 3 წამის განმავლობაში განუწყვეტლივ, დაბლოკვის ხატულა ქრება.
- ჩაკეტილიც კი, დენის წყაროსთან დაკავშირებისას ის განბლოკილი იქნება.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი
იმპორტიორი : შპს ტექნოჰაუს ,
205277608, ფარსადანის 5, 0131,
თბილისი, საქართველო
ზილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. ,
სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადაამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახმარი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

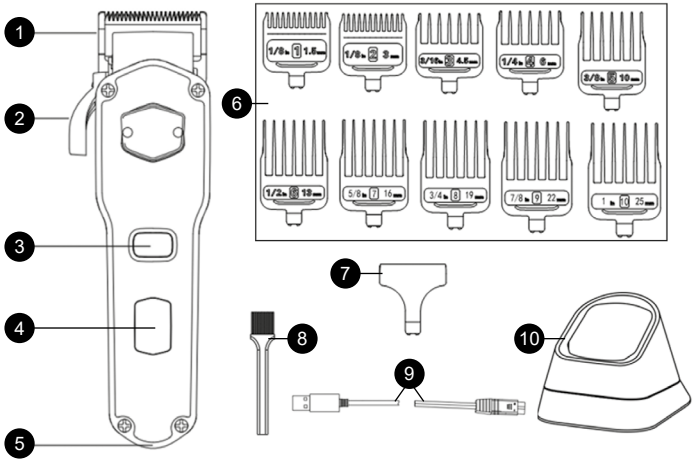
БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перед очищенням вашого пристрою переконайтеся, що він не заряджається і працює без проводів.
- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або без досвіду та знань, якщо вони отримали нагляд або інструктаж щодо безпечного використання пристрою і розуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні грати з пристроєм. Прибирання та обслуговування пристрою не повинні виконуватись дітьми, якщо їм більше 8 років і за ними не спостерігають.
- Коли гребінець знятий, ріжуча система не повинна притискатися до шкіри. Є ризик травми!
- Тільки для домашнього використання.
- Ніколи не використовуйте пристрій із пошкодженою ріжучою системою або пошкодженим шнуром.
- Тримайте пляшку з маслом подалі від дітей. Не ковтати. Не наносити на очі. Утилизуйте його належним чином, коли він порожній.
- Електробритва/триммер та інші аксесуари не підходять для миття в посудомийній машині.

- Якщо електробритва/триммер підлягає істотній зміні температури, тиску або вологості, дайте йому акліматизуватися протягом 30 хвилин перед використанням.
- Цей продукт має вбудовану батарею, ніколи не намагайтеся відкрити та замінити батарею. Продукт може бути відкритий лише авторизованими сервісними пунктами.
- Вразіушкодження,спричиненогоненалежним використанням або невиконанням цих інструкцій, відповідальність не несе.

ДІЗНАЙТЕСЬ ПРО СТРИЖЕЧ



1. Тример для волосся/бороди
2. Контроль тонкого налаштування
3. Перемикач вкл./викл.
4. LED-дисплей
5. Порт для підключення живлення
6. Насадки (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 мм)
7. Захисна кришка
8. Щітка для чищення
9. USB-кабель для зарядки
10. Основи підставки

ЗАВАНТАЖЕННЯ

Примітки: Зарядіть тример для волосся приблизно на 3 години перед першим використанням і щоразу під час наступних зарядок. Коли акумулятор буде повністю заряджено, пристрій може використовуватися приблизно 240 хвилин без підключення до електромережі.

- Вставте USB-кабель у задню частину тримера, підключіть його до джерела живлення, щоб розпочати зарядку.
- При зарядці показує ємність батареї від 00-05-10 … 90-95-100 (повний).
- При використанні показує цифри від 100-95-90 … 10-05-00 (порожній).
- Коли накопичений час досягає 60 хвилин, значок пляшки з маслом блимає, нагадуючи додати масло для леза.
- Попередження про низький рівень заряду акумулятора, коли показує 05.
- Швидка зарядка на 5 хвилин, може використовуватися 3-15 хвилин.
- Захист від перезарядки та глибокого розряду.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Заміна насадок

- Зніміть захисну кришку з нижнього кінця, потягніть її вгору.
- Щоб встановити насадки, обережно натисніть відповідну насадку на тример для волосся.
- Натисніть на нижній кінець насадки до тих пір, поки вона не зафіксується на місці.
- Якщо ви хочете зняти насадку, натисніть на її нижній кінець.
- Потягніть насадку з тримера для волосся.

Стрижка волосся

- Виберіть одну з відповідних насадок (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 мм).
- Ретельно та рівно розчешіть волосся.
- Обгорніть шию та горло тканиною або халатом, щоб уникнути попадання волосся в комір.
- Почніть стрижку волосся з насадкою з шиї або боків і стрижіть в напрямку до середини голови. Потім пострижіть передню частину волосся в напрямку до середини голови.
- Тримайте тример для волосся та проводьте насадкою рівно по голові. Потім проведіть ним через волосся.
- Якщо можливо, стрижте волосся проти напрямку його росту.
- Щоб переконатися, що ви підстригли всі волоски, проведіть тримером по одному і тому ж місцю кілька разів.
- Якщо насадка не встановлена, її можна використовувати лише для стрижки дуже короткого волосся.
- Ретельно і знову розчешіть волосся.

Стрижка контурів та бороди

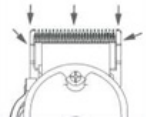
- Для дуже короткої стрижки волосся або бороди або контурів, використовуйте продукт без насадки.
- Використовуйте контроль для тонкого налаштування. Регулюйте ріжучий елемент, обертаючи регулювальне кільце з верхньої позиції вниз. Коли важіль знаходиться у верхньому положенні, леза дадуть найкоротший зріз. Натискання важеля вниз поступово збільшує довжину стрижки.
- Скорочуйте або стрижте волосся за бажанням.



ОБСЛУГОВУВАННЯ РІЖУЧОГО ЕЛЕМЕНТУ

- Щоб підтримувати ваш тример у найкращому стані, леза повинні змащуватися після кожних кількох стрижок.
- Щоб правильно змазати, пристрій повинен триматися так, щоб леза були в нижньому положенні. При роботі леза тримера, видавіть 2-3 краплі олії на верхнє лезо.

ЧИЩЕННЯ ТРИМЕРА ДЛЯ ВОЛОССЯ



- Перед чищенням необхідно відключити живлення! Чистьте тример для волосся під проточною водою. Потім використовуйте м'яку тканину для протирання та висушування виробу та леза. Для кращого зберігання рекомендується додати кілька крапель олії для змазування до леза. Нарешті перезапустіть пристрій.
- Після промивання водою, якщо його не використовують відразу, будь ласка, помістіть продукт під певним кутом на кілька годин, щоб вода всередині пристрою могла витекти.
- Якщо пристрій не використовується відразу, будь ласка, додайте 2 краплі олії для змазування на ріжучий елемент для обслуговування.

БЛОКУВАННЯ ПРИ ПОДОРОЖІ

- Натисніть перемикач протягом 3 секунд безперервно, він заблокований, і одночасно з'являється значок блокування.
- Для розблокування натисніть перемикач протягом 3 секунд безперервно, значок блокування зникне.
- Навіть у заблокованому стані, при підключенні до джерела живлення, він розблокується.

ЗАХИСТ ВІД ВОДИ IPX7

Стандарт водонепроникності IPX7 вказує на стійкість бритви до води. Цей стандарт означає, що пристрій може витримувати занурення у воду на глибину до 1 метра протягом 30 хвилин без пошкоджень. Тому бритва з захистом IPX7 може безпечно використовуватися під час ванни або душу і продовжить нормально працювати, якщо впаде у воду. Проте тривале занурення або вплив води під високим тиском не рекомендується. Ця функція забезпечує захист від бризок або дощу під час щоденного використання, що робить завдання з обслуговування більш практичними.

Правильне утилізування цього продукту



- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізовуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

AR

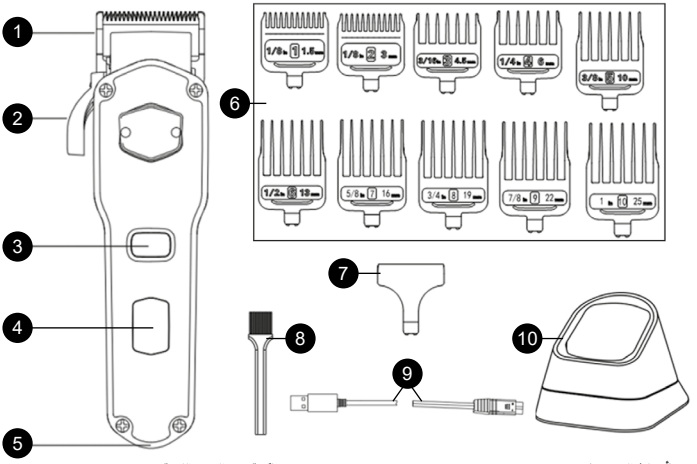
ك ذ ة ظ ح ا م ي ج ر ي ، د ح ا و ل ي د و م ت ا م و ل ع م ن م ر ث ك أ ل ه ا ث ن ا إ م ت د ق م د خ ت س م ل ا ل ي ل د ن و ك ي د ق.
ل ي ل د ل ا د ي ف ة ر و ك ذ م ل ا ت ا ف ص ا و م ل ا ى ل ع ك م ا ز ج ي ت و ج ي ا ل د ق.
.ي ع ا ن ط ص ا ل ا ء ا ك ذ ل ا م ا د خ ت س ا ب ا ه ت م ج ر ت ت م ة غ ل ا ه ذ ه

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل تنظيف الجهاز، تأكد من أنه غير موصول بالشحن وفي وضع التشغيل بدون سلك
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، بشرط أن يكونوا تحت إشراف أو تعليم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز ويفهمون المخاطر المرتبطة به. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف
- عند إزالة مشط المسافة، يجب عدم الضغط بنظام القطع على الجلد. خطر الإصابة!
- للأغراض المنزلية فقط
- لا تستخدم الجهاز أبدًا بنظام قطع تالف أو سلك كهربائي تالف
- احفظ زجاجة الزيت بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تبتلع. لا تطبق على العينين. تخلص منها بشكل صحيح عند نفادها
- لا يمكن غسل ماكينة الحلاقة/القص والإكسسوارات الأخرى في غسالة الصحون
- إذا تعرضت ماكينة الحلاقة/القص لتغيير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، دعها تتأقلم لمدة 30 دقيقة قبل استخدامها
- يحتوي هذا المنتج على بطارية مدمجة، لا تحاول فتح أو استبدال البطارية. يمكن فتح المنتج فقط من قبل نقاط الخدمة المعتمدة
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات

AR

تعرف على ماكينة قص الشعر



1. ماكينة قص الشعر/اللحية
2. التحكم في الشريحة الدقيقة للتعديل
3. مفتاح التشغيل/الإيقاف
4. LED شاشة
5. منفذ توصيل الطاقة
6. (أمشاط التوجيه (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 مم
7. غطاء الحماية
8. فرشاة التنظيف
9. USB كابل شحن
10.قاعدة الحامل

الشحن

ملاحظات: يُرجى شحن ماكينة قص الشعر لمدة 3 ساعات تقريبًا قبل الاستخدام الأول وخلال كل مرة تالية عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يمكن استخدام الجهاز لمدة 240 دقيقة تقريبًا دون توصيله بمصدر الطاقة

- في ذيل ماكينة قص الشعر، وقم بتوصيله بالطاقة لبدء الشحن USB أدخل كابل
- (أثناء الشحن، اعرض سعة البطارية من 10-00-05 ... 100-95-90 (كاملة
- (عند استخدام الأرقام المعروضة من 90-95-100 ... 00-05-10 (فارغة
- عندما يصل الوقت المتراكم إلى 60 دقيقة، يومض رمز زجاجة الزيت، فقط تذكير بإضافة بعض الزيت للشفرة
- تحذير من انخفاض سعة البطارية عند عرض 05
- شحن سريع لمدة 5 دقائق، يمكن استخدامه لمدة 15-3 دقيقة
- مع حماية من الشحن الزائد والتفريغ الزائد

الشحن

تغيير ملحقات المشط

- حرر غطاء الحماية الموجود في نهايته السفلية، واسحبه
- لتثبيت ملحقات المشط وادفع ملحق المشط المقابل على ماكينة قص الشعر بعناية
- اضغط على الطر ف السفلي لملحق المشط بقوة حتى يتم تثبيته في مكانه
- إذا كنت ترغب في إزالة ملحق المشط، فحرره من نهايته السفلية
- اسحب ملحق المشط من ماكينة قص الشعر

AR

قص الشعر

- (اختر أحد ملحقات المشط المناسبة (15/3/45/6/10/13/16/19/22/25 مم
- مشطي شعرك جيدًا وسلاسة
- لفي القماش أو الرداء حول رقبتك ورقبتك لمنع الصدمة من السقوط في ياقة قميصك
- ابدأي قص الشعر باستخدام ملحق قص الشعر من الرقبة أو الجانبين وقومي بالتقليم باتجاه منتصف الرأس ثم قومي بقص الجزء الأمامي من الشعر باتجاه منتصف الرأس
- أمسكي أداة قص الشعر واجعلي ملحق المشط يعمل بشكل مسطح على الرأس ثم مريره بالتساوي خلال شعرك
- إذا أمكن، قومي بتقليم الشعر عكس اتجاه نموه
- للتأكد من تقليم كل الشعر، يرجى تمرير أداة تقليم الشعر على نفس المنطقة عدة مرات لقص الشعر
- إذا لم يتم تركيب ملحق المشط، فيمكن استخدامه فقط لتقليم الشعر القصير جدًا
- مشطي شعرك جيدًا وسلاسة مرارًا وتكرارًا

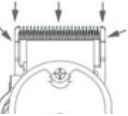


- قص الشعر القصير جدًا أو قص اللحية أو اللحية ذات الخطوط العريضة
- لقص الشعر القصير جدًا أو اللحية أو الخطوط العريضة، استخدم المنتج بدون ملحق المشط
- استخدم عنصر التحكم المنزلق للتعديل الدقيق اضبط أداة القص عن طريق تدوير حلقة الضبط من الأمام إلى الأسفل عندما تكون الرافعة في الوضع الأعلى، ستمنحك الشفرات أقصر قص يؤدي دفع الرافعة إلى الأسفل تدريجيًا إلى زيادة طول القص
- قص الشعر أو قصه حسب الرغبة

صيانة أداة القص

- للحفاظ على أداة القص في أفضل حالة، يجب دهن الشفرات بالزيت كل بضع قصات شعر
- لتزييتها بشكل صحيح، يجب حمل الوحدة بحيث تكون الشفرات في وضع لأسفل مع تشغيل شفرة أداة القص، قم بتوزيع 3-2 قطرات من الزيت على الشفرة العلوية

تنظيف أداة قص الشعر



- قبل التنظيف، يجب فصل مصدر الطاقة وسحبه! نظف أداة قص الشعر تحت الماء الجاري ثم استخدم قطعة قماش ناعمة لتجفيف المنتج والشفرة لتخزين أفضل، نقترح إضافة بضع قطرات من زيت التشحيم إلى الشفرة وأخيرًا أعد تشغيل الجهاز
- بعد غسله بالماء، إذا لم يكن للاستخدام الفوري، فيرجى وضع المنتج بزاوية معينة لعدة ساعات، حتى يتدفق الماء من داخل الجهاز
- إذا لم يتم استخدام الجهاز فورًا، فيرجى إسقاط قطرتين من زيت التشحيم على رأس القاطع لصيانة الجهاز

قفل السفر

- اضغط على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ متواصلة، وسيتم قفله وإظهار رمز القفل في نفس الوقت
- لفتح القفل، اضغط على المفتاح لمدة 3 ثوان متواصلة، ويختفي رمز القفل
- حتى لو كان مقفلاً، فعند توصيله بمصدر الطّاقة، سيتم فتح القفل

IPX7 حماية مقاومة للماء

إلى مقاومة ماكينة الحلاقة للماء ويعني هذا المعيار أن الجهاز يمكنه تحمل الغمر في الماء حتى عمق متر IPX7 يشير معيار مقاومة الماء بأمان أثناء الاستحمام أو الاستحمام IPX7 واحد لمدة 30 دقيقة دون حدوث أي ضرر وبالتالي، يمكن استخدام ماكينة الحلاقة ذات الحماية وستستمر في العمل بشكل صحيح إذا سقطت في الماء ومع ذلك، لا يُنصح بالغمر لفترة طويلة أو التعرض لمياه ذات ضغط مرتفع توفر هذه الميزة الحماية من رذاذ الماء أو المطر أثناء الاستخدام اليومي، مما يجعل مهام الصيانة أكثر عملية

تصريف صحيح لهذا المنتج



تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدامإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

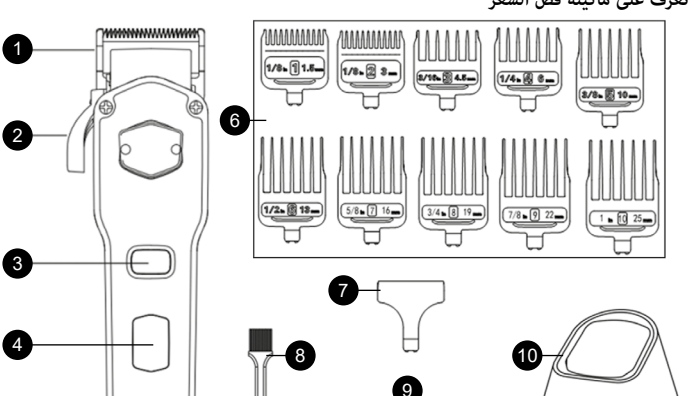
مفسات نم ری ،دحاو لیدوم تامولعم نم رثکأ هءاشا مت دق مدختسملا لیلد نوکی دق
لیلدلا یف ةروکذملا تافاضملا علی لمشت یتح ءازجکم یوتحی ال دق
دتفا یف تاقیبطت کی سیل هذه ،نیعم زاهج

دستورالعمل‌ها و هشدارهای عمومی ایمنی

- قبل از تمیز کردن دستگاه، مطمئن شوید که شارژ نشده و بدون سیم کار می کند
- این دستگاه می تواند توسط کودکان 8 سال به بالا و افرادی که توانایی های جسمی، حسی یا ذهنی کمتری دارند یا فاقد تجربه و دانش هستند استفاده کنند، در صورتی که نظارت یا دستورالعمل هایی در مورد استفاده ایمن از دستگاه داده شده باشد و خطرات مربوطه را درک کنند کودکان نباید با دستگاه بازی کنند نظافت و نگهداری از کاربر نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه بزرگتر از 8 سال باشند و تحت نظارت باشند
- هنگامی که شانه فاصله برداشته می شود، سیستم برش نباید به پوست فشار !داده شود خطر آسیب دیدگی
- فقط برای مصارف خانگی
- هرگز از دستگاه با سیستم برش آسیب دیده یا مجموعه سیم آسیب دیده استفاده نکنید
- بطری روغن را از دسترس کودکان دور نگه دارید قورت ندهید روی چشم ها اعمال نشود وقتی خالی بود آن را به درستی دور بیندازید
- ماشین اصلاح و سایر لوازم جانبی در ماشین ظرفشویی مقاوم نیستند
- اگر ماشین اصلاح/ماشین در معرض تغییر عمده دما، فشار یا رطوبت است، قبل از استفاده، اجازه دهید 30 دقیقه با آن سازگار شود
- این محصول دارای باتری داخلی است، هرگز سعی نکنید باتری را باز و تعویض کنید باز کردن محصول فقط توسط مراکز خدمات مجاز امکان پذیر است
- در صورت آسیب ناشی از استفاده نادرست یا عدم رعایت این دستورالعمل ها هیچ مسئولیتی پذیرفته نمی شود

FA

تعرف على ماكينة قص الشعر



1. ماكينة قص الشعر/اللحية
2. التحكم في الشريحة الدقيقة للتعديل
3. مفتاح التشغيل/الإيقاف
4. LED شاشة
5. منفذ توصيل الطاقة
6. (أمشاط التوجيه (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 مم
7. غطاء الحماية
8. فرشاة التنظيف
9. USB كابل شحن
10. قاعدة

الشحن

ملاحظات: يُرجى شحن ماكينة قص الشعر لمدة 3 ساعات تقريبًا قبل الاستخدام الأول وخلال كل مرة تالية. عندما يتم شحن البطارية بالكامل،

- يمكن استخدام الجهاز لمدة 240 دقيقة تقريبًا دون توصيله بمصدر الطاقة
- في ذيل ماكينة قص الشعر، وقم بتوصيله بالطاقة لبدء الشحن USB أدخل كابل
- أثناء الشحن، اعرض سعة البطارية من 10-00-05 ... 100-95-90 (كاملة) عند استخدام الأرقام المعروضة من 90-95-100 ... 00-05-10
- ((فارغة
- عندما يصل الوقت المتراكم إلى 60 دقيقة، يومض رمز زجاجة الزيت، فقط تذكير بإضافة بعض الزيت للشفرة تحذير من انخفاض سعة
- البطارية عند عرض 05 شحن سريع لمدة 5 دقائق، يمكن استخدامه لمدة 3-15 دقيقة
- مع حماية من الشحن الزائد والتفريغ الزائد

التشغيل

تغيير ملحقات المشط

- حرر غطاء الحماية الموجود في نهايته السفلية، واسحبه
- لتثبيت ملحقات المشط وادفع ملحق المشط المقابل على ماكينة قص الشعر بعناية اضغط على الطرف السفلي لملحق المشط بقوة حتى
- يتم تثبيته في مكانه
- إذا كنت ترغب في إزالة ملحق المشط، فحرره من نهايته السفلية
- اسحب ملحق المشط من ماكينة قص الشعر

FA

قص الشعر
- (اختر أحد ملحقات المشط المناسبة (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 مم
- مشطي شعرك جيدًا وسلاسة
- لفي القماش أو الرداء حول رقبتك ورقبتك لمنع الصدمة من السقوط في ياقة قميصك
- ابدأي قص الشعر باستخدام ملحق قص الشعر من الرقبة أو الجانبين وقومي بالتقليم باتجاه منتصف الرأس. ثم قومي بقص الجزء الأمامي من الشعر باتجاه منتصف الرأس
- أمسكي أداة قص الشعر واجعلي ملحق المشط يعمل بشكل مسطح على الرأس. ثم مرريه بالتساوي خلال شعرك إذا أمكن، قومي بتقليم الشعر عكس اتجاه نموه
- للتأكد من تقليم كل الشعر، يرجى تمرير أداة تقليم الشعر على نفس المنطقة عدة مرات لقص الشعر
- إذا لم يتم تركيب ملحق المشط، فيمكن استخدامه فقط لتقليم الشعر القصير جدًا
- مشطي شعرك جيدًا وسلاسة مرارًا وتكرارًا
- قص الشعر القصير جدًا أو قص اللحية أو اللحية ذات الخطوط العريضة



لقص الشعر القصير جدًا أو اللحية أو الخطوط العريضة، استخدم المنتج بدون ملحق المشط
- استخدم عنصر التحكم المنزلق للتعديل الدقيق. اضبط أداة القص عن طريق تدوير حلقة الضبط من الأمام إلى الأسفل. عندما تكون الرافعة في الوضع الأعلى، ستمنحك الشفرات أقصر قص. يؤدي دفع الرافعة إلى الأسفل تدريجيًا إلى زيادة طول القص
- قص الشعر أو قصه حسب الرغبة

صيانة أداة القص

- للحفاظ على أداة القص في أفضل حالة، يجب دهن الشفرات بالزيت كل بضع قصات شعر
- لتزييتها بشكل صحيح، يجب حمل الوحدة بحيث تكون الشفرات في وضع لأسفل. مع تشغيل شفرة أداة القص، قم بتوزيع 3-2 قطرات من الزيت على الشفرة العلوية

تنظيف أداة قص الشعر



- قبل التنظيف، يجب فصل مصدر الطاقة وسحبه! نظف أداة قص الشعر تحت الماء الجاري. ثم استخدم قطعة قماش ناعمة لتجفيف المنتج والشفرة. لتخزين أفضل، نقترح إضافة بضع قطرات من زيت التشحيم إلى الشفرة. وأخيرًا أعد تشغيل الجهاز
- بعد غسله بالماء، إذا لم يكن للاستخدام الفوري، فيرجى وضع المنتج بزاوية معينة لعدة ساعات، حتى يتدفق الماء من داخل الجهاز
- إذا لم يتم استخدام الجهاز فورًا، فيرجى إسقاط قطرتين من زيت التشحيم على رأس القاطع لصيانة الجهاز

قفل السفر

- اضغط على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ متواصلة، وسيتم قفله وإظهار رمز القفل في نفس الوقت
- لفتح القفل، اضغط على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ متواصلة، ويختفي رمز القفل
- حتى لو كان مقفلاً، فعند توصيله بمصدر الطّاقة، سيتم فتح القفل

IPX7 حماية مقاومة للماء

إلى مقاومة ماكينة الحلاقة للماء ويعني هذا المعيار أن الجهاز يمكنه تحمل الغمر في الماء حتى عمق متر IPX7 يشير معيار مقاومة الماء بأمان أثناء الاستحمام أو الاستحمام IPX7 واحد لمدة 30 دقيقة دون حدوث أي ضرر وبالتالي، يمكن استخدام ماكينة الحلاقة ذات الحماية وستستمر في العمل بشكل صحيح إذا سقطت في الماء ومع ذلك، لا يُنصح بالغمر لفترة طويلة أو التعرض لمياه ذات ضغط مرتفع توفر هذه الميزة الحماية من رذاذ الماء أو المطر أثناء الاستخدام اليومي، مما يجعل مهام الصيانة أكثر عملية

دفع صحيح این محصول



این علامت نشان می دهد که محصول نباید با سایر زباله های خانگی در اتحادیه اروپا دور ریخته شود
برای جلوگیری از آسیب های احتمالی به محیط زیست یا سلامت انسان در اثر دفع بی رویه زباله، آنها را به طور مسئولانه بازیافت کنید تا استفاده مجدد پایدار از منابع مادی را ترویج دهید
برای بازگرداندن دستگاه استفاده شده خود، از سیستم های برگشت و جمع آوری استفاده کنید یا با خرده فروشی که محصول خریداری شده است تماس بگیرید آنها می توانند محصول را برای بازیافت ایمن برای محیط زیست بپذیرند

PRAŠOME ATSARGIAI: PRIETAISO VADOVĄ GALIMA SUKURTI DAUGIAU NEI VIENAM MODELIO FUNKCIJOS, KURIŲ JŪSŲ PRIETAISAS NETURI, GALI BŪTI IŠVARDYTOS VADOVE
ŠI KALBA BUVO IŠVERSTA SU DIRBTINIO INTELEKTO PAGALBA

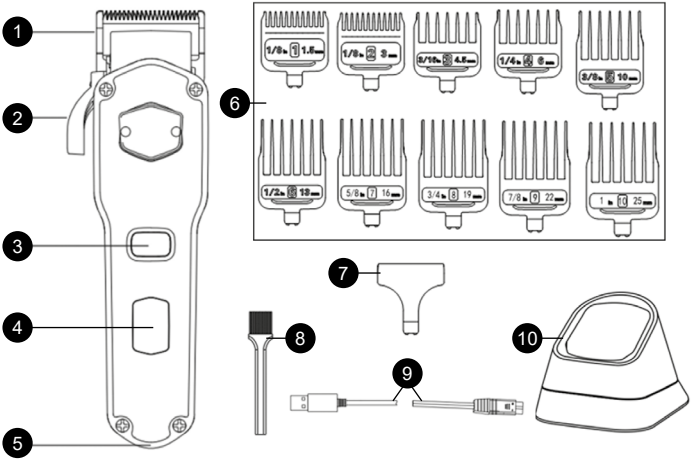
BENDROS SAUGOS INSTRUKCIJOS IR ĮSPĖJIMAI

- Prieš valydami prietaisą, įsitikinkite, kad jis nėra įkraunamas ir veikia bevieliu režimu
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat asmenys su sumažintomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba neturintys patirties ir žinių, jei jiems buvo suteikta priežiūra ar mokymas apie saugų prietaiso naudojimą ir jie supranta susijusias grėsmes Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu Valymo ir vartotojo priežiūros negali atlikti vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir prižiūrimi
- Kai nuimamas atstumo šukos, pjovimo sistema neturėtų būti spaudžiama į odą Sužalojimo rizika!
- Naudojimui namuose
- Niekada nenaudokite prietaiso su pažeista pjovimo sistema ar pažeistu maitinimo laidu
- Laikykite aliejaus butelį vaikams nepasiekiamoje vietoje Nuryti negalima Nenaudokite akims Tuščius butelius tinkamai utilizuokite
- Skustuvas/žoliapjovė ir kiti priedai nėra tinkami indaplovėms
- Jei skustuvas/žoliapjovė patiria didelius temperatūros, slėgio ar drėgmės pokyčius,

palikite jį aklimatizuotis 30 minučių prieš naudodami

- Šis produktas turi integruotą akumuliatorių, niekada nesistenkite atidaryti ir pakeisti akumuliatoriaus Produktas gali būti atidarytas tik autorizuotose aptarnavimo vietose
- Atsakomybė už žalą, padarytą netinkamai naudojant arba nesilaikant šių instrukcijų, nepriimama

PAŽINKITE SAVO ŽOLIAPJOVĘ



1. Plaukų/Barzdos žoliapjovė
2. Smulkus reguliavimo slidės valdymas
3. Įjungimo/Išjungimo mygtukas
4. LED ekranas
5. Maitinimo jungties prievadas
6. Vadovaujančios šukos (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
7. Apsauginė dangtelis
8. Valymo šepetys
9. USB įkrovimo laidas
10. Stovo bazė

ĮKROVIMAS

Pastabos: Prieš pirmąjį naudojimą įkraukite plaukų žoliapjovę maždaug 3 valandas, o taip pat ir kiekvieną kartą kitą. Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, prietaisą galima naudoti maždaug 240 minučių nesujungus su maitinimo šaltiniu.

- Įkiškite USB kabelį į žoliapjovės galą, prijunkite jį prie maitinimo šaltinio, kad pradėtumėte įkrovimą.
- Įkrovimo metu rodo akumuliatoriaus talpą nuo 00-05-10 ... 90-95-100 (pilnas).
- Naudojant rodo skaičius nuo 100-95-90 ... 10-05-00 (tuščias).
- Kai sukauptas laikas pasiekia 60 minučių, tepalo buteliuko piktograma mirksi, primindama pridėti aliejaus peiliui.
- Įspėjimas apie žemą akumuliatoriaus talpą, kai rodo 05.
- Greitas įkrovimas per 5 minutes gali būti naudojamas 3-15 minučių.
- Su per įkrovimo ir per iškrovimo apsauga.

VEIKIMAS

Šukų priedų keitimas

- Nuimkite apsauginį dangtelį nuo apatinio galo, nuimkite jį.
- Norėdami sumontuoti šukų priedus, atsargiai stumkite atitinkamą šuką į plaukų žoliapjovę.
- Tvirtai paspauskite apatinį šukos galą, kol ji užsifiksuos vietoje.
- Jei norite nuimti šuką, atleiskite ją nuo apatinio galo.
- Nuimkite šuką nuo plaukų žoliapjovės.

Plaukų kirpimas

- Pasirinkite vieną iš atitinkamų šukų priedų (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Kruopščiai ir sklandžiai iššukuokite plaukus.
- Apvyniokite audinį ar chalato medžiagą aplink kaklą ir kaklą, kad išvengtumėte plaukų patekimo į apykaklę.
- Pradėkite kirpimą su plaukų žoliapjovės priedu nuo kaklo ar šonų ir kirpkite link galvos vidurio. Tada kirpkite plaukų priekinę dalį link galvos vidurio.
- Laikykite plaukų žoliapjovę ir priveržkite šuką plokščiai prie galvos. Tada tolygiai praleiskite ją per plaukus.
- Jei įmanoma, kirpkite plaukus prieš jų augimo kryptį.
- Kad įsitikintumėte, jog apkarpėte visus plaukus, prašome žoliapjove per tą pačią vietą praeiti kelis kartus.
- Jei šukų priedas nėra sumontuotas, jį galima naudoti tik labai trumpiems plaukams kirpti.
- Iššukuokite plaukus kruopščiai ir sklandžiai dar kartą.

Kontūrų ir barzdos kirpimas

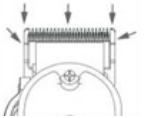


- Norėdami kirpti plaukus labai trumpai arba barzdą ar kontūrus, naudokite produktą be šukų priedo.
- Naudokite slidinėjimo valdymą smulkiam reguliavimui. Reguliuokite pjovimo elementą sukdami reguliavimo žiedą iš priekio į apačią. Kai svirtis yra viršuje, peiliai suteiks trumpiausią pjūvį. Spaudžiant svirtį žemyn, pamažu didinamas kirpimo ilgis.
- Trumpinkite arba kirpkite plaukus pagal pageidavimą.

PEILIŲ PRIEŽIŪRA

- Kad išlaikytumėte savo žoliapjovę geriausios būklės, peiliai turėtų būti tepti kas kelis kirpimus.
- Tepti teisingai, įrenginys turėtų būti laikomas taip, kad peiliai būtų žemyn. Su žoliapjovės peiliu veikiančiu, išspauskite 2-3 lašus aliejaus ant viršutinio peilio.

PLAUKŲ ŽOLIAPJOVĖS VALYMAS



- Prieš valydami, turite atjungti ir ištraukti iš maitinimo šaltinio! Valykite plaukų žoliapjovę po tekančia vandeniu. Tada naudokite minkštą šluostę, kad nušluostytumėte produktą ir peilį. Geresniam laikymui rekomenduojama pridėti kelis lašus tepimo aliejaus ant peilio. Galiausiai vėl įjunkite prietaisą.
- Po plovimo vandeniu, jei jis nebus naudojamas iš karto, prašome padėti produktą tam tikru kampu kelioms valandoms, kad vanduo viduje prietaiso galėtų nutekėti.
- Jei prietaisas nėra naudojamas iš karto, prašome įlašinti 2 lašus tepimo aliejaus ant pjovimo galvutės, kad išlaikytumėte prietaisą.

KELIONIŲ BLOKAVIMAS

- Paspauskite mygtuką 3 sekundes nepertraukiamai, jis bus užrakintas, o tuo pačiu pasirodys užrakto piktograma.
- Norėdami atrakinti, paspauskite mygtuką 3 sekundes nepertraukiamai, užrakto piktograma dingsta.
- Net užrakinta, prijungus prie maitinimo šaltinio, ji bus atrakinta.

IPX7 ATSPARUMO VANDENIUI APSAUGA

IPX7 vandeniui atsparus standartas nurodo skustuvo atsparumą vandeniui Šis standartas reiškia, kad prietaisas gali atlaikyti panardinimą į vandenį iki 1 metro gylio 30 minučių be pažeidimų Todėl skustuvas su IPX7 apsauga gali būti saugiai naudojamas voniose ar dušuose ir toliau veiks tinkamai, jei pateks į vandenį Tačiau nerekomenduojama ilgai panardinti ar eksponuoti aukšto slėgio vandeniui Ši savybė suteikia apsaugą nuo purslų ar lietaus kasdienio naudojimo metu, todėl priežiūros užduotis tampa praktiškesnė

Teisingas šio produkto likvidavimas



- Šis ženklas nurodo, kad šio produkto neturėtumėte išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES
- Siekiant išvengti galimo žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų tvarkymo, atliekas reikia perdirbti atsakingai, skatinant tvarų medžiagų išteklių perdirbimą
- Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite grąžinimo ir rinkimo sistemas arba susisiekite su pardavėju, kur įsigijote produktą Jie gali priimti šį produktą aplinkai saugiam perdirb

LV

LŪDZAM, PIEVĒRSIET UZMANĪBU: IERĪCES ROCEKLIS VAR TIKT IZVEIDOTS VAI VAIROTI VAIROTI VAI VAIRĀKĀM MODEĻIEM FUNKCIJAS, KO JŪSU IERĪCĒ NAV, VAR TIKT UZSKAITĪTAS ROCEKLĪ
ŠĪ VALODA IR TULKOTA AR MĀKSLĪGĀ INTELEKTA PALĪDZĪBU

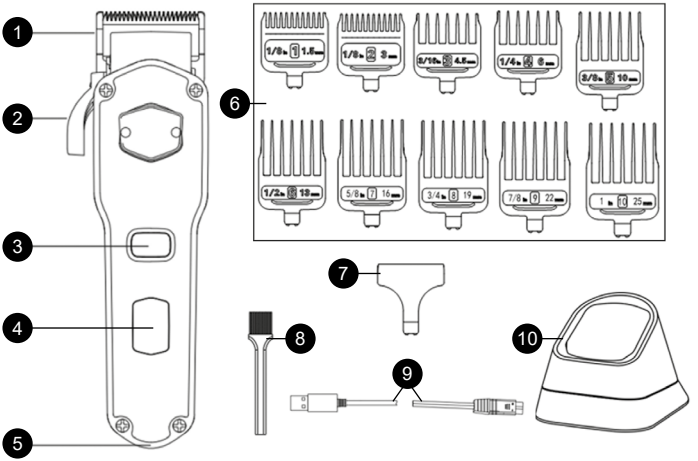
PAMATDROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UN BRĪDINĀJUMI

- Pirms sava aparāta tīrīšanas pārliecinieties, ka tas nav uzlādēts un darbojas bezvadu režīmā
- Šo aparātu var izmantot bērni, kas ir 8 gadus veci un vecāki, kā arī personas ar samazinātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai instrukcijas par drošu aparāta lietošanu un saprot riska aspektus Bērniem nedrīkst spēlēties ar aparātu Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni, ja viņi nav vecāki par 8 gadiem un nav uzraudzīti
- Kad attālinātais ķemmes elements ir noņemts, griešanas sistēma nedrīkst tikt spiestas pret ādu Iedarbības risks!
- Tikai mājsaimniecības lietošanai
- Nekad nelietojiet aparātu ar bojātu griešanas sistēmu vai bojātu vadu
- Uzglabājiet eļļas pudeli bērniem nepieejamā vietā Neuzņemiet iekšā Neuzklājiet uz acīm Izmetiet to pareizi, kad tā ir tukša
- Skūšanās/trimmera aparāts un citi aksesuāri nav piemēroti trauku mazgājamai mašīnai
- Ja skūšanās/trimmera aparāts tiek pakļauts

lielām temperatūras, spiediena vai mitruma izmaiņām, ļaujiet tam aklimatizēties 30 minūtes pirms lietošanas

- Šim produktam ir iebūvēta akumulators, nekad nemēģiniet to atvērt un nomainīt Produktu var atvērt tikai autorizēti apkalpošanas punkti
- Nepārņem atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai šo instrukciju neievērošanas gadījumā

IEPAZĪSTIET SAVU ZĀLES GRIEŽA



1. Mati/Ķermeņa griezējs
2. Smalkas regulēšanas slīdes kontrole
3. Ieslēgšanas/Ieslēgšanas slēdzis
4. LED displejs
5. Barošanas pieslēguma ports
6. Vadības ķemmes (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
7. Aizsargpārsegs
8. Tīrīšanas otas
9. USB uzlādes kabelis
10. Statīva pamatne

UZLĀDE

Piezīmes: Lūdzu, uzlādējiet mati griezēju aptuveni 3 stundas pirms pirmās lietošanas un katru reizi pēc tam. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, ierīci var izmantot aptuveni 240 minūtes, neesot pieslēgtai strāvas avotam.

- Ievietojiet USB kabeli griezēja aizmugurē, pieslēdziet pie barošanas avota, lai sāktu uzlādi.
- Uzlādes laikā tiek rādīta akumulatora ietilpība no 00-05-10 … 90-95-100 (pilns).
- Izmantojot, tiek rādīti cipari no 100-95-90 … 10-05-00 (tukšs).
- Kad uzkrātā laiks sasniedz 60 minūtes, eļļas pudelītes ikona mirgo, atgādinot pievienot eļļu asmenim.
- Zema akumulatora ietilpības brīdinājums, kad parādās 05.
- Ātrā uzlāde 5 minūtes var izmantot 3-15 minūtes.
- Ar pārāk uzlādes un pārāk izlādes aizsardzību.

DARBA REŽĪMS

Ķemmes piederumu maiņa

- Atlaidiet aizsargpārsegu apakšējā galā, noņemiet to.
- Lai uzstādītu ķemmes piederumus, uzmanīgi pievelciet attiecīgo ķemmi pie mati griezēja.
- Stingri nospiediet ķemmes apakšējo galu, līdz tā aizveras vietā.
- Ja vēlaties noņemt ķemmi, atlaidiet to apakšējā galā.
- Noņemiet ķemmi no mati griezēja.

Matu griešana

- Izvēlieties vienu no atbilstošajiem ķemmes piederumiem (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Kārtīgi un gludi izķemmējiet matus.
- Apsedziet kaklu ar drānu vai apmetni, lai novērstu mati iekrītošanos ap kaklu.
- Sāciet matu griešanu ar mati griezēja piederumu no kakla vai sāniem un grieziet virzienā uz galvas vidu. Tad grieziet matu priekšējo daļu virzienā uz galvas vidu.
- Turiet mati griezēju un izlīdziniet ķemmi uz galvas. Tad vienmērīgi pārvietojiet to cauri matiem.
- Ja iespējams, grieziet matus pret to augšanas virzienu.
- Lai pārliecinātos, ka esat nogriezuši visus matus, lūdzu, vairākas reizes izlaidiet mati griezēju pāri tai pašai vietai.
- Ja ķemmes piederums nav uzstādīts, to var izmantot tikai ļoti īsu matu griešanai.
- Kārtīgi un gludi izķemmējiet matus vēlreiz.

Kontūru un bārdu griešana

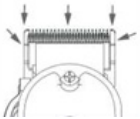
- Lai grieztu matus ļoti īsi vai bārdu vai kontūras, izmantojiet produktu bez ķemmes piederuma.
- Izmantojiet slīdēšanas kontroli smalkai regulēšanai. Reguliere griezēju, griežot regulēšanas gredzenu uz priekšu un uz leju. Kad levers ir augšējā stāvoklī, asmeņi dos īsāko griezumu. Nospiežot levers uz leju, pakāpeniski palielinās griešanas garums.
- Īsiniet vai grieziet matus pēc vēlēšanās.



ASMEŅU APKALPOŠANA

- Lai uzturētu savu zāles griežu labā stāvoklī, asmeņi jātīra katru dažus matu griezumus.
- Lai to pareizi eļļotu, ierīcei jābūt tādā stāvoklī, lai asmeņi būtu vērsti uz leju. Ar zāles griezēja asmeni darbojas, izspiediet 2-3 eļļas pilienus uz augšējā asmeņa.

MATRU GRIEŽA TĪRĪŠANA



- Pirms tīrīšanas ir jāatslēdz un jāizņem no strāvas avota! Tīriet mati griezēju zem tekoša ūdens. Tad izmantojiet mīkstu drānu, lai noslaucītu ierīci un asmeni. Labākai uzglabāšanai ieteicams pievienot dažus eļļas pilienus uz asmeņa. Visbeidzot, atkārtoti iedarbiņa ierīci.
- Pēc ūdens mazgāšanas, ja tas netiks izmantots nekavējoties, lūdzu, novietojiet produktu noteiktā leņķī vairākas stundas, lai iekšējais ūdens varētu izplūst.
- Ja ierīce netiek izmantota nekavējoties, lūdzu, uzlieciet 2 eļļas pilienus uz griezēja galvas, lai uzturētu ierīci.

CEĻOJUMU BLOKĀDE

- Nospiediet slēdzi 3 sekundes nepārtraukti, tas tiks bloķēts un parādīsies bloķēšanas ikona.
- Lai atbloķētu, nospiediet slēdzi 3 sekundes nepārtraukti, bloķēšanas ikona pazudīs.
- Pat bloķējot, pieslēdzoties strāvas avotam, tas tiks atbloķēts.

IPX7 ŪDENSIZTURĪGA AIZSARDZĪBA

IPX7 ūdensizturīgais standarts norāda uz skuvekļa izturību pret ūdeni Šis standarts nozīmē, ka ierīce var izturēt iegremdēšanu ūdenī līdz 1 metra dziļumam 30 minūtes bez bojājumiem Tādējādi skuvekli ar IPX7 aizsardzību var droši lietot vannās vai dušās, un tas turpinās darboties pareizi, ja tas nokrīt ūdenī Tomēr ilgstoša iegremdēšana vai pakļaušana augstspiediena ūdenim nav ieteicama Šī funkcija nodrošina aizsardzību pret šļakatām vai lietus ikdienas lietošanas laikā, padarot apkopšanas darbus praktiskākus

Šī produkta pareiza likvidācija



- Šīs markējums norāda, ka šo produktu nevajadzētu izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem visā ES teritorijā
- Lai novērstu iespējamu kaitējumu vides vai cilvēku veselībai no neskontrolētas atkritumu likvidēšanas, to atkārtoti pārstrādājiet atbildīgi, veicinot ilgtspējīgu materiālo resursu atkārtotu izmantošanu
- Lai atgrieztu savu izmantoto ierīci, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, kur iegādājāties produktu Viņi var šo produktu pieņemt vides drošai pārstrādei

EE

PALUN PANGE TÄHELE: SEADME KASUTUSJUHEND VÕIB OLLA LOODUD ROHKEM KUI ÜHELE MUDALILE FUNKTSIOONID, MIDA TEIE SEADMEL PUUDUB, VÕIVAD JUHISES OLEMAS
SEE KEEL ON TÕLGITUD TEHISINTELLEKTI ABIL

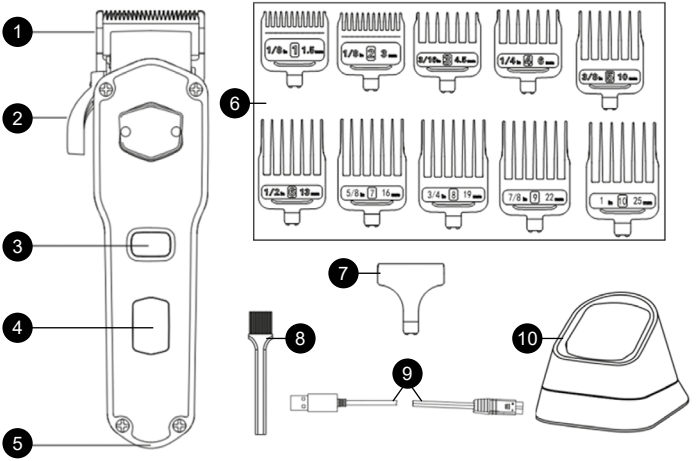
ÜLDSISEKASUTUSJUHISED JA HOIATUSED

- Enne seadme puhastamist veenduge, et see ei oleks laadimisrežiimis ega juhtmeta töörežiimis
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, aistingu- või vaimse võimekus on piiratud, või kellel puudub kogemus ja teadlikkus, kui neile on antud järelevalve või juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega seotud ohte Lapsed ei tohi seadmega mängida Puhastamine ja kasutaja hooldus ei tohi toimuda laste poolt, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid jälgitakse
- Kui lõikekammi on eemaldatud, ei tohi lõikesüsteemi suruda nahka Vigastusoht!
- Ainult koduseks kasutamiseks
- Ärge kasutage seadet kahjustatud lõikesüsteemi või kahjustatud kaabliga
- Hoidke õlipudelit laste käeulatusest eemal Ärge neelake alla Ärge kandke silmadele Tühjendatuna hävitage see korralikult
- Raseerija/trimmer ja muud tarvikud ei ole nõudepesumasinas pestavad
- Kui raseerija/trimmer on olnud suure

temperatuuri-, rõhu- või niiskuse muutuse all, laske sellel 30 minutit aklimatiseeruda enne kasutamist

- Sellel tootel on sisseehitatud aku, ärge proovige akut avada ega vahetada Toote võib avada ainult volitatud teeninduspunktid
- Kahjustuste korral, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest või nende juhiste mittetäitmisest, ei võeta mingit vastutust

TUNNEME OMA NUGAJA



1. Juuste/ Habeme nuga
2. Peene reguleerimise liuguri kontroll
3. Lüliti sisse/välja
4. LED-ekraan
5. Toiteühenduse port
6. Juhtmoodulid (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
7. Kaitsekork
8. Puhastushari
9. USB-laadimiskaabel
10. Seisaku alus

EE

LAADIMINE

Märkused: Laadige juuste lõikur umbes 3 tundi enne esmakordset kasutamist ja iga kord pärast seda. Kui aku on täielikult laetud, saab seadet kasutada umbes 240 minutit ilma vooluvõrku ühendamata.

- Sisestage USB-kaabel lõikuri tagumisse ossa ja ühendage toitega, et alustada laadimist.
- Laadimise ajal näidatakse akulaadimise taset vahemikus 00-05-10 … 90-95-100 (täis).
- Kasutamisel näidatakse numbreid vahemikus 100-95-90 … 10-05-00 (tühi).
- Kui kogutud aeg ulatub 60 minutini, vilgub õlipudeli ikoon, mis meenutab, et lõikepea jaoks tuleb lisada õli.
- Madala akulaadimise taseme hoiatuseks, kui kuvatakse 05.
- Kiire laadimine 5 minutiga, kasutusaeg 3-15 minutit.
- Ülelaadimise ja ülealuselise kaitsega.

KASUTAMINE

Kammikinnituste vahetamine

- Eemaldage kaitsekork alumisest otsast, tõmmates selle välja.
- Kammikinnituste paigaldamiseks suruge vastav kammikinnitus ettevaatlikult juuste lõikuri külge.
- Suruge kammikinnituse alumist otsa tugevalt, kuni see lukustub.
- Kui soovite kammikinnitust eemaldada, vabastage see alumisest otsast.
- Tõmmake kammikinnitus juuste lõikurilt ära.

Juuste lõikamine

- Valige üks sobiv kammikinnitus (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Harjake oma juukseid korralikult ja sujuvalt.
- Katsuge kaela ja kaela ümber rätikut või põlle, et vältida juuste kukkumist krae sisse.
- Alustage juuste lõikamist juuste lõikuri kinnitusega kaela või külgedelt ning lõigake suunas pea keskele. Seejärel lõigake juuste eesmine osa suunas pea keskele.
- Hoidke juuste lõikurit ja viige kammikinnitus pea külge. Seejärel libistage see ühtlaselt läbi juuste.
- Kui võimalik, lõigake juukseid kasvu suunas.
- Veenduge, et lõikate kõik juuksed, libistades juuste lõikuri sama ala üle mitu korda.
- Kui kammikinnitust ei ole paigaldatud, saab seda kasutada ainult väga lühikeste juuste lõikamiseks.
- Harjake oma juukseid uuesti ja uuesti korralikult ja sujuvalt.

Kontuuride ja habeme lõikamine



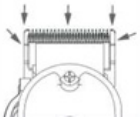
- Juuste lõikamiseks väga lühikeseks või habeme või kontuuride lõikamiseks kasutage toodet ilma kammikinnitusteta.
- Kasutage peene reguleerimise jaoks liuguri kontrolli. Reguleerige lõikurit, keerates reguleerimisseibi ettepoole ja allapoole. Kui lüliti on ülemises asendis, annavad terad kõige lühema lõike. Lüliti allapoole vajutamine pikendab lõikepikkust järk-järgult.
- Lühendage või lõigake juukseid vastavalt soovile.

EE

TERADE HOOLDUS

- Oma lõikuri parimas seisukorras hoidmiseks tuleb teri õlitada iga paari juuste lõikuse järel.
- Õige õlitamiseks tuleb seadet hoida nii, et terad oleksid allapoole. Kui juuste lõikuri tera töötab, pange 2-3 tilka õli ülemisele terale.

JUUSTE LÕIKURI PUHASTAMINE



- Enne puhastamist tuleb seade vooluvõrgust välja lülitada ja eemaldada! Puhastage juuste lõikur voolava vee all. Seejärel kasutage pehmet lappi, et toode ja tera kuivatada. Parema säilitamise jaoks soovitatakse lisada mõned tilgad õli terale. Lõpuks käivitage seade uuesti.
- Pärast veega pesemist, kui seadet ei kasutata kohe, asetage toode teatud nurga alla mitmeks tunniks, et seadme sisemised veed saaksid välja voolata.
- Kui seadet ei kasutata kohe, tilgutage 2 tilka õli lõikepeale, et seadet hooldada.

REISIBLOKKAAD

- Vajutage lülitit pidevalt 3 sekundit, see lukustub ja samal ajal kuvatakse lukustusikoon.
- Lukustamiseks vajutage lülitit pidevalt 3 sekundit, lukustusikoon kaob.
- Isegi lukustatud, kui toiteallikaga ühendatud, lukustus eemaldatakse.

IPX7 VEEST KAITSE

IPX7 veekindel standard näitab raseerija veekindlust See standard tähendab, et seade talub 1 meetri sügavuses vees upitamist kuni 30 minutit ilma kahjustusteta Seega võib IPX7 kaitsega raseerijat ohutult kasutada vannides või duššides ning see töötab korralikult, kui see satub vette Siiski ei soovitata pikaaegset vees viibimist või kõrgsurveveega kokkupuudet See omadus kaitseb pritsmete või vihma eest igapäevasel kasutamisel, muutes hooldustööd praktilisemaks

Toote õige utiliseerimine



- See märge näitab, et seda toodet ei tohiks äraviskamisel segada teiste majapidamisjäätmetega kogu ELis
- Keskkonna või inimeste tervise võimalike kahjustuste vältimiseks tuleb seda toodet ringlusse võtta vastutustundlikult, et edendada materjalide jätkusuutlikku taaskasutamist
- Oma kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust poega, kust toode osteti Nemad saavad selle toote keskkonnasõbralikuks ringlussevõtuks vastu võtta





www.zilan.com.tr



@zilanhome